

Importeur | Importer | Importateur | Importador | Importatore:
BEEM Germany GmbH
Stormarnring 14
22145 Stapelfeld

**Kundenservice | Customer service | Service après-vente |
Servicio de atención al cliente | Servizio di assistenza clienti:**
BEEM Germany GmbH
Am Heisterbusch 1
19258 Gallin
Deutschland | Germany | Allemagne | Alemania | Germania
T +49 (0)38851 · 314345 *)

*) Anruf in das deutsche Festnetz zum Tarif des Anbieters.
Calls to German landlines are subject to your provider's charges.
Prix d'un appel vers le réseau fixe allemand au tarif de votre fournisseur.
Llamada no gratuita a la red fija alemana a la tarifa de su proveedor.
Chiamata verso rete fissa tedesca in base alla tariffa del proprio operatore.

www.beem.de
 

TEA-SWITCH 08851

Gebrauchsanleitung
Operating instructions
Mode d'emploi
Manual de instrucciones
Istruzioni per l'uso



BEEM
Designed for Life.



DE

Auf der Ausklappseite findest du alle Abbildungen, auf die in dieser Gebrauchsanleitung verwiesen wird. Klappe die Seite vor dem Lesen der Gebrauchsanleitung auf.

EN

On the fold-out page you will find all the illustrations that are referred to in these operating instructions. Open up the page before reading the operating instructions.

FR

Vous trouverez sur le rabat toutes les illustrations auxquelles il est fait référence dans le présent mode d'emploi. Déployez ce rabat avant de lire le mode d'emploi.

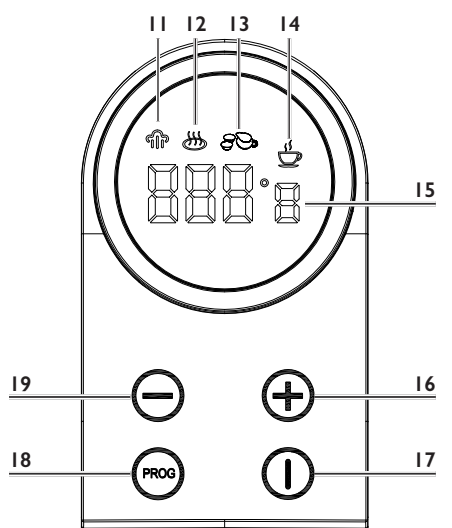
ES

En la página desplegable encontrará todas las ilustraciones a las que se hace referencia en este manual. Despliegue la página antes de leer el manual de instrucciones.

IT

Sulla pagina ripiegabile si trovano tutte le illustrazioni a cui viene fatto riferimento in queste istruzioni per l'uso. Aprire la pagina prima di leggere le istruzioni per l'uso.





Optional erhältlich | Optionally available
Disponibles en option | Opcionalmente disponible
Disponibili come opzione



BEEM Premium Entkalker Konzentrat
Descaler Concentrate
Concentré Anticalcaire
Concentrado descalcificador
Anticalcare concentrato
Art.Nr. 08506402035



BEEM Premium Reinigungstabletten
Cleaning tablets
Pastilles de nettoyage
Tabletas de limpieza
Pasticche di pulizia
Art. Nr. 07292600600

2	Lieferumfang
2	Geräteübersicht
3	Informationen zu Deiner Gebrauchsanleitung
3	Erklärung der Symbole
3	Erklärung der Signalwörter
3	Bestimmungsgemäßer Gebrauch
4	Sicherheitshinweise
7	Vor dem ersten Gebrauch
7	Gerät aufstellen und anschließen
8	Wasser einfüllen
8	Displayanzeigen
8	Benutzung
8	Wasser kochen
9	Wasser warmhalten
9	Die Temperaturstufen
10	Reinigung und Pflege
10	Entkalken
11	Aufbewahrung
11	Fehlerbehebung
12	Gewährleistung und Haftungsbeschränkungen
12	Technische Daten
13	Entsorgung

Lieferumfang

- Wasserkocher
- Basisstation mit Anschlussleitung
- Kalkfilter
- Gebrauchsanleitung

Überprüfe den Lieferumfang auf Vollständigkeit und die Bestandteile auf Transportschäden. Bei Schäden verwende das Gerät nicht, sondern kontaktiere den Kundenservice.

Entferne sämtliches Verpackungsmaterial sowie eventuell vorhandene Schutzfolien, die zum Transportschutz dienen. **Niemals das Typenschild und eventuelle Warnhinweise entfernen.**

Geräteübersicht

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

Gerät

- 1 Deckel
- 2 Taste zum Öffnen des Deckels
- 3 Griff
- 4 Füllstandanzeige mit **MIN**- und **MAX**-Markierung
- 5 Basisstation mit integrierter Anschlussleitung und Kabelaufwicklung
- 6 Bedienfeld
- 7 Display
- 8 Wasserkocher
- 9 Ausgusstülle
- 10 Kalkfilter (im Wasserkocher)

Display und Bedienfeld

- 11  Symbol Koch- und Heizvorgang
- 12  Symbol Warmhalten
- 13  Symbol Teekanne (Wassertemperatur über 95 °C)
- 14  Symbol Kaffeetasse (Wassertemperatur 85 – 90 °C)
- 15 Temperaturanzeige
- 16 Feld +
- 17 Feld | (100 °C / Wasser kochen)
- 18 Feld **PROG** (Temperaturstufe einstellen)
- 19 Feld –

Legendennummern werden folgendermaßen dargestellt: (I)

Bedienfelder werden folgendermaßen dargestellt: **PROG**



Herzlichen Glückwunsch!

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, dass Du Dich für diesen **Wasserkocher** entschieden hast.

Solltest Du Fragen zum Gerät sowie zu Ersatz-/Zubehörteilen haben, kontaktiere den Kundenservice über unsere Website: **www.beem.de**

Informationen zu Deiner Gebrauchsanleitung

Lies vor dem ersten Gebrauch des Gerätes die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und bewahre sie zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Gerätes ist auch diese Gebrauchsanleitung mitzugeben. Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Gebrauchsanleitung nicht beachtet werden.

Erklärung der Symbole



Gefahrenzeichen: Diese Symbole zeigen Verletzungsgefahren



(z. B. durch Strom oder Feuer)



an. Die dazugehörigen Sicherheitshinweise aufmerksam durchlesen und an diese halten.



Vorsicht vor heißen Oberflächen!



Ergänzende Informationen



Für Lebensmittel geeignet.



Gebrauchsanleitung vor Gebrauch lesen!

Erklärung der Signalwörter

Signalwörter bezeichnen Gefährdungen bei Nichtbeachtung der dazugehörigen Hinweise.

GEFAHR – hohes Risiko, hat schwere Verletzung oder Tod zur Folge

WARNUNG – mittleres Risiko, kann schwere Verletzung oder Tod zur Folge haben

VORSICHT – niedriges Risiko, kann geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben

HINWEIS – kann Risiko von Sachschäden zur Folge haben

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Das Gerät darf nur zum Erhitzen von Wasser verwendet werden, nicht zum Erhitzen von Milch oder anderen Flüssigkeiten. Das Gerät nicht verwenden, um darin Tee oder Kaffee zuzubereiten.
- Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch geeignet, nicht für eine gewerbliche oder haushaltsähnliche Nutzung z.B. in Hotels, Frühstückspensionen, Büros, Mitarbeiterküchen o.Ä.
- Das Gerät nur wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben nutzen. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.

Sicherheitshinweise



WARNUNG: Alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Gerät versehen ist, beachten. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und / oder Verletzungen verursachen.

- Dieses Gerät kann von **Kindern** ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und / oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- **Kinder** dürfen **nicht** mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und **Benutzer-Wartung** dürfen nicht durch **Kinder** durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- **Kinder** jünger als 8 Jahre und Tiere sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.



VORSICHT: heiße Oberflächen!

Das Gerät und die Zubehörteile sind während und kurz nach dem Gebrauch sehr heiß. Ausschließlich den Griff und das Bedienfeld berühren, während das Gerät in Betrieb ist. Das Gerät vollständig abkühlen lassen, bevor es gereinigt wird.

- Nie über die maximale Füllmenge hinausgehen (**MAX**-Markierung). Ist der Wasserkocher überfüllt, könnte während des Kochens heißes Wasser herausspritzen bzw. überlaufen.
- Den Wasserkocher, die Basisstation und die Anschlussleitung niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen und sicherstellen, dass diese nicht ins Wasser fallen oder nass werden können.
- Den Wasserkocher nur mit der mitgelieferten Basisstation verwenden. Die Basisstation nicht mit anderen Geräten benutzen.

- Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirkssystem betrieben zu werden.
- Die Basisstation ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Reinigen stets vom Netz zu trennen.
- Keine Veränderungen am Gerät vornehmen. Die Anschlussleitung nicht selbst austauschen. Wenn das Gerät, die Basisstation oder die Anschlussleitung beschädigt sind, müssen diese durch den Hersteller, Kundenservice oder autorisierte Fachhändler ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Unbedingt die Hinweise im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beachten.



GEFAHR – Stromschlaggefahr

- Das Gerät nur in geschlossenen Räumen verwenden.
- Das Gerät nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit verwenden.
- Sollte die Basisstation ins Wasser fallen während sie an das Stromnetz angeschlossen ist, sofort den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. **Erst danach** die Basisstation aus dem Wasser herausholen. Vor erneuter Inbetriebnahme durch den Hersteller, Kundenservice oder autorisierte Fachhändler prüfen lassen, um eventuelle Gefährdungen zu vermeiden.
- Die Basisstation und die Anschlussleitung niemals mit feuchten Händen berühren, wenn die Basisstation an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Den Wasserkocher zum Befüllen, Ausgießen oder Reinigen von der Basisstation nehmen. Darauf achten, dass kein Wasser in die Kontakte auf der Unterseite des Wasserkochers eindringt.
- Darauf achten, dass der austretende Dampf nicht in Kontakt mit elektrischen Geräten und Einrichtungen, die elektrische Bauteile enthalten, kommt.



WARNUNG – Verletzungsgefahr

- Kinder und Tiere vom Verpackungsmaterial fernhalten. Es besteht Erstickungsgefahr!

Verbrühungsgefahr durch Hitze, heißen Dampf oder Kondenswasser!

- Kontakt mit dem aufsteigenden Dampf vermeiden. Den Deckel des Gerätes nicht während des Koch- und Heizvorganges öffnen.
- Das Gerät während des Koch- und Heizvorganges nicht bewegen.
- Kochendes Wasser langsam und vorsichtig ausgießen, ohne dass das Gerät zu schnell gekippt wird.

- Darauf achten, dass die Anschlussleitung keine Stolpergefahr darstellt. Die Anschlussleitung darf nicht von der Aufstellfläche herabhängen, um ein Herunterreißen des Gerätes zu verhindern.
- Sicherstellen, dass die Anschlussleitung außer Reichweite von Kleinkindern und Tieren ist. Es besteht Strangulationsgefahr!



WARNUNG – Brandgefahr

- Das Gerät nicht zusammen mit anderen Verbrauchern (mit hoher Wattleistung) an eine Mehrfachsteckdose anschließen, um eine Überlastung und ggf. einen Kurzschluss (Brand) zu vermeiden.
- Das Gerät **nicht** in Verbindung mit Verlängerungskabeln nutzen.
- Das Gerät nicht in der Nähe von brennbarem Material betreiben. Keine brennbaren Materialien (z. B. Pappe, Papier, Holz, Kunststoff) in oder auf das Gerät legen.
- Das Gerät während des Betriebes nicht abdecken.

HINWEIS – Risiko von Material- und Sachschäden

- Das Gerät ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen, wenn während des Betriebes ein Fehler auftritt, bei einem Stromausfall oder vor einem Gewitter. Beim Herausziehen aus der Steckdose immer am Netzstecker und nie am Netzkabel ziehen!
- Die Basisstation niemals an der Anschlussleitung ziehen oder tragen.
- Das Gerät vor anderen Wärmequellen, offenem Feuer, Minustemperaturen, lang anhaltender Feuchtigkeit, Nässe und Stößen schützen.
- Niemals schwere Gegenstände auf die Basisstation oder die Anschlussleitung stellen.
- Nur Original-Zubehörteile des Herstellers verwenden, um die Funktionsweise des Gerätes nicht zu beeinträchtigen und eventuelle Schäden zu verhindern.

Vor dem ersten Gebrauch

1. Wische das Gerät mit einem sauberen, feuchten Tuch ab. Spüle den Wasserkocher **(8)** mit etwas mildem Spülmittel und klarem Wasser ab.
2. Stelle das Gerät auf und schließe es an (siehe Kapitel „Gerät aufstellen und anschließen“).
3. Vor der ersten Verwendung von heißem Wasser empfehlen wir einen Probelauf durchzuführen, um eventuelle Produktionsrückstände zu entfernen. Befolge dafür die Anweisungen in den Kapiteln „Wasser einfüllen“ und „Benutzung“.



Bei der ersten Inbetriebnahme kann es durch produktionsbedingte Zusätze zu leichter Rauch- und / oder Geruchsentwicklung kommen. Dies ist normal und kein Defekt des Gerätes.

4. Wiederhole diesen Vorgang zweimal. **Dieses Wasser nicht trinken!**
5. Reinige das Gerät und Zubehör (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“).

Gerät aufstellen und anschließen

BEACHTEN!

- Die Basisstation nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose anschließen. Die Netzspannung muss mit den technischen Daten der Basisstation übereinstimmen.
- Das Gerät nicht unter Küchenoberschranke o.Ä. stellen. Durch den aufsteigenden Dampf könnten diese Schaden nehmen!
- Die Anschlussleitung so verlegen, dass sie nicht gequetscht oder geknickt wird und nicht mit heißen Flächen in Berührung kommt (gilt auch für die heißen Flächen des Gerätes!).

1. Wickle die Anschlussleitung auf der Unterseite der Basisstation **(5)** auf die gewünschte Länge ab und lege sie in die dafür vorgesehene Aussparung am Rand.
2. Stelle die Basisstation auf die Küchenzeile oder eine andere trockene, feste, ebene, hitzebeständige und gegen Wasserspritzer unempfindliche Arbeitsfläche. Sorge für ausreichend Freiraum zu allen Seiten (mind. 20 cm zu den Seiten und 30 cm nach oben).
3. Stecke den Netzstecker in eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose. Die Steckdose muss gut zugänglich sein, damit die Netzverbindung schnell getrennt werden kann.
4. Stelle den Wasserkocher **(8)** auf die Basisstation. Das Display **(7)** schaltet sich ein und zeigt die im Wasserkocher aktuell vorherrschende Temperatur.

Wasser einfüllen

 Befülle den Wasserkocher **(8)** ausschließlich mit frischem, klarem Leitungswasser. Keine anderen Flüssigkeiten einfüllen.

1. Drücke die Taste zum Öffnen des Deckels **(2)**. Der Deckel **(1)** klappt hoch.
2. Fülle die gewünschte Wassermenge (maximal 1,7 Liter) in den Wasserkocher. Beachte die **MIN-** und **MAX-**Markierung der Füllstandanzeige **(4)**. Zu wenig Wasser führt dazu, dass sich das Gerät vorzeitig abschaltet. Beim Überschreiten der **MAX-**Markierung könnte Wasser beim Kochen herausspritzen.
3. Drücke auf den Deckel, bis er hörbar einrastet.

Displayanzeigen

Im Display werden neben der Temperatur vier weitere Funktionen angezeigt:



Heizvorgang **(11)** – Das Gerät befindet sich im Heizvorgang.



Warmhalten **(12)** – Die Warmhaltefunktion ist eingeschaltet.



Teekanne **(13)** – Das Wasser hat eine Temperatur über 95 °C und ist somit für schwarzen Tee geeignet.



Kaffeetasse **(14)** – Das Wasser hat eine Temperatur zwischen 85 – 90 °C und hat somit die Idealtemperatur für Kaffee erreicht.

Benutzung

HINWEIS

- Das Gerät nur verwenden, wenn der Deckel korrekt geschlossen ist und der Wasserkocher korrekt auf der Basisstation steht!
- Das Gerät nicht ohne Wasser betreiben.



Soll Wasser nachgefüllt werden, schalte das Gerät aus, ziehe den Netzstecker aus der Steckdose und lasse das Gerät einige Minuten abkühlen.

Wasser kochen

1. Fülle Wasser in den Wasserkocher **(8)** (siehe Kapitel „Wasser einfüllen“) und stelle ihn auf die Basisstation **(5)**. Das Display **(7)** leuchtet auf und zeigt die aktuelle Wassertemperatur **(15)** an.
2. Drücke die Taste **| (17)**. Im Display leuchtet  **(11)** und das Gerät beginnt mit dem Heizvorgang. Zusätzlich wird auf dem Display die im Wasserkocher herrschende Temperatur angezeigt.

3. Sobald das Wasser gekocht (100 °C) hat, ertönen 3 Signaltöne und im Display leuchtet  (13). Das Gerät schaltet sich aus.

Wasser warmhalten

1. Fülle Wasser in den Wasserkocher (8) (siehe Kapitel „Wasser einfüllen“) und stelle ihn auf die Basisstation (5). Das Display (7) leuchtet auf und zeigt die aktuelle Wassertemperatur (15) an.



Das Display schaltet sich nach wenigen Minuten ab, wenn keine Taste berührt wird.

2. Stelle über die Tasten + (16) und – (19) die gewünschte Wassertemperatur ein, auf der das Wasser warmgehalten werden soll.
3. Drücke die **PROG**-Taste (18). Das Gerät schaltet sich automatisch ein. Im Display erscheint  (12).
 - Sobald das Wasser gekocht (100 °C) hat, ertönen 3 Signaltöne.
 - Sobald die Temperatur 5 °C unter die ausgewählte Temperatur fällt, heizt der Wasserkocher erneut auf diese Temperatur auf.



Die Warmhaltefunktion schaltet sich nach 120 Minuten automatisch aus. Sie kann jederzeit über die Taste | (17) abgeschaltet werden.

Die Temperaturstufen

Mit dem Wasserkocher können Temperaturen zwischen 40 und 100 °C ausgewählt werden.

- 40 °C** ideal für Babynahrung, zum Anrühren von Gesichtsmasken, Haferflocken/Porridge
- 50 °C** ideal für Milchpulver
- 60 °C** ideal für sehr empfindlichen grünen Tee
- 70 °C** ideal für weißen Tee
- 80 °C** ideal für Oolong Tee, grüner Tee, Inhalationslösungen
- 90 °C** ideal für Früchtetee, Pour Over Kaffee, French Press, Wärmflasche
- 100 °C** ideal für schwarzen Tee, Kräutertee / kochendes Wasser

Diese Angaben sind lediglich Hinweise – **IMMER** Herstellerangaben beachten und zum Beispiel bei Babynahrung oder Milchpulver vorher vorsichtig überprüfen, ob die Temperatur wirklich geeignet ist.

Reinigung und Pflege

HINWEISE

- Zum Reinigen keine giftigen, ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel bzw. Scheuerschwämme verwenden. Diese können die Oberfläche beschädigen.

1. Entleere das Gerät vollständig.
2. Wische den Wasserkocher (8) und die Basisstation (5) mit einem feuchten Tuch ab. Verwende bei Bedarf etwas mildes Spülmittel, um stärkere Verschmutzungen zu entfernen.
3. Nimm den Kalkfilter (9) im Inneren des Wasserkessels durch Herunterdrücken der Rastnase ab und reinige diesen.
4. Halte den Wasserkocher und die Basisstation arbeitsbereit.

Entkalken

Kalkablagerungen beeinträchtigen nicht nur die Qualität des Wassers, sondern sie führen auch zu Energieverlusten und verkürzen die Lebensdauer des Gerätes. Je dicker eine Kalkschicht ist, umso schwerer lässt sie sich wieder entfernen.

Wir empfehlen deshalb, Kalkablagerungen entsprechend der Wasserqualität und der Häufigkeit der Verwendung regelmäßig (ca. alle 2 – 6 Wochen) mit einem Entkalkungsmittel zu entfernen.

Erste Anzeichen, dass eine Entkalkung notwendig ist, sind starke Dampfentwicklung und verlangsamtes Aufkochen des Wassers. Kalkablagerungen auf dem Wasserkesselboden können dazu führen, dass sich das Gerät vorzeitig abschaltet.

Zur Entkalkung empfehlen wir das **BEEM Premium Entkalker Konzentrat**. Das effiziente und lebensmittelsichere sowie umweltschonende **BEEM Premium Entkalker Konzentrat** ist im ausgewählten Fachhandel, über unsere Homepage www.beem.de oder auf Anfrage bei unserem Kundenservice erhältlich.

Entkalken mit dem BEEM Premium Entkalker Konzentrat

1. Befülle den Wasserkocher (8) mit einer Konzentrat-Wasser-Lösung von maximal 1:20 (Ein Teil Konzentrat und 20 Teile Wasser).



Befülle den Wasserkocher nicht ganz bis zur **MAX**-Markierung, um ein Herausspritzen oder Überlaufen zu verhindern, wenn das Entkalkungsmittel das Wasser zum Schäumen bringt.

2. Drücke die Taste | (17). Im Display (7) leuchtet  (11) und das Gerät beginnt mit dem Heizvorgang. Die Lösung kocht auf.
3. Sobald die Lösung gekocht (100 °C) hat, ertönen 3 Signaltöne. Das Gerät schaltet sich aus.
4. Lasse die Lösung einige Minuten einwirken und schütte sie anschließend weg.
5. Koche zum Spülen des Wasserkochers zweimal klares Wasser auf und schütte dieses weg. Jetzt ist das Gerät entkalkt und wieder einsatzbereit.

Aufbewahrung

Trenne das Gerät vom Stromnetz, wenn es längere Zeit nicht benutzt werden soll. Reinige das Gerät ggf. noch einmal (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“) und lasse es vollständig trocknen.

Bewahre das Gerät und alle Zubehörteile an einem trockenen, sauberen, frostfreien Ort auf, der vor direktem Sonnenlicht und dem Zugriff durch Kinder oder Tiere geschützt ist.

Fehlerbehebung

Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, überprüfe, ob ein Problem selbst behoben werden kann. Lässt sich mit den genannten Schritten das Problem nicht lösen, kontaktiere den Kundenservice.



Nicht versuchen, ein elektrisches Gerät eigenständig zu reparieren!

Problem	Mögliche Ursache	Behebung
Das Display (7) leuchtet nicht auf. Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Der Netzstecker steckt nicht richtig in der Steckdose.	Korrigiere den Sitz des Netzsteckers.
	Die Steckdose ist defekt.	Probiere eine andere Steckdose.
	Es ist keine Netzspannung vorhanden.	Überprüfe die Sicherung des Netzanschlusses.
Das Gerät schaltet sich nach wenigen Sekunden ab.	Das Gerät wurde ohne Wasser eingeschaltet. Der Trockenlaufschutz hat sich aktiviert.	In diesem Fall das Gerät ca. 5 – 10 Minuten abkühlen lassen, bevor Wasser eingefüllt und das Gerät erneut verwendet wird.
Die Sicherung im Sicherungskasten wird ausgelöst.	Zu viele Geräte am selben Stromkreis angeschlossen.	Reduziere die Anzahl der Geräte im Stromkreis.
Beim Brühvorgang entsteht starker Dampf.	Das Gerät ist verkalkt.	Entkalke das Gerät.
Während des Gebrauchs lässt sich ein unangenehmer Geruch feststellen.	Das Gerät wird zum ersten Mal verwendet.	Eine Geruchsentwicklung tritt bei der ersten Benutzung neuer Geräte häufig auf. Der Geruch sollte verschwinden, nachdem das Gerät mehrmals benutzt wurde.
	Das Gerät wurde zuvor entkalkt.	Spüle das Gerät mit klarem Wasser aus.

Gewährleistung und Haftungsbeschränkungen

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Verkalkung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

Wir übernehmen keine Haftung bei Schäden oder Folgeschäden bei:

- Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung
- nicht bestimmungsgemäßer Verwendung
- unsachgemäßer oder ungeeigneter Behandlung
- nicht sachgemäß durchgeführten Reparaturen
- unerlaubten Veränderungen
- Verwendung von fremden Teilen bzw. Ersatzteilen
- Verwendung von ungeeigneten Ergänzungs- oder Zubehörteilen



Bewahre die Originalverpackung während der Gewährleistungszeit des Gerätes auf, um das Gerät im Falle einer Rücksendung ordnungsgemäß verpacken zu können. Transportschäden führen zum Erlöschen des Gewährleistungsanspruchs.

Technische Daten

Artikelnummer:	0885I
Modellnummer:	MD-357T
Spannungsversorgung:	220 – 240 V ~ 50 / 60 Hz
Leistung:	max. 2200 W
Schutzklasse:	I
Kapazität:	max. 1,7 Liter
ID Gebrauchsanleitung:	Z 0885I M BE V4 0523 mh



Entsorgung



Entsorge das Verpackungsmaterial umweltgerecht und führe es der Wertstoffsammlung zu.



Das nebenstehende Symbol (durchgestrichene Mülltonne mit Unterstrich) bedeutet, dass Altgeräte nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme gehören.



Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern und Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen zugeführt werden können. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben. Rücknahmepflichtig sind auch Geschäfte, die Elektro- und Elektronikgeräte auf dem Markt bereitstellen.

Die Abfallvermeidung leistet einen noch wertvolleren Beitrag zum Umweltschutz. Sofern möglich, ist daher neben einer weiteren eigenen Nutzung oder Reparatur auch die Abgabe an Zweitnutzer eine ökologisch wertvolle Alternative zur Entsorgung.

Alle Rechte vorbehalten.

15	Items Supplied
15	Device Overview
16	Information About Your Operating Instructions
16	Explanation of the Symbols
16	Explanation of the Signal Words
16	Intended Use
17	Safety Notices
19	Before Initial Use
20	Setting Up and Connecting the Device
20	Pouring In Water
20	Displays
21	Use
21	Boiling Water
21	Keeping Water Warm
21	The Temperature Levels
22	Cleaning and Care
22	Descaling
23	Storage
23	Troubleshooting
24	Warranty and Limitations of Liability
24	Technical Data
25	Disposal

Items Supplied

- Kettle
- Base station with connecting cable
- Limescale filter
- Operating instructions.

Check the items supplied for completeness and the components for transport damage. If you find any damage, do not use the device but contact our customer service department.

Remove all packaging materials and any possible protective films used for protection during transportation. **Never remove the rating plate and any possible warnings.**

Device Overview

(See fold-out page for illustrations)

Device

- 1 Lid
- 2 Button for opening the lid
- 3 Handle
- 4 Fill-level indicator with **MIN** and **MAX** marking
- 5 Base station with integrated connecting cable and cable winder
- 6 Control panel
- 7 Display
- 8 Kettle
- 9 Pouring spout
- 10 Limescale filter (in the kettle)

Display and control panel

- 11  Boiling and heating process symbol
- 12  Keep-warm symbol
- 13  Teapot symbol (water temperature over 95°C)
- 14  Coffee cup symbol (water temperature 85 – 90°C)
- 15 Temperature display
- 16 Field +
- 17 Field | (100°C / boil water)
- 18 Field **PROG** (set temperature level)
- 19 Field –

Key numbers are shown as follows: (I)

Control panels are shown as follows: **PROG**

Congratulations!

Dear Customer,

We are delighted that you have chosen this **kettle**.

If you have any questions about the device and about spare parts/accessories, contact the customer service department via our website: **www.beem.de**

Information About Your Operating Instructions

Before using the device for the first time, please read through the operating instructions carefully and keep them for future reference. If the device is given to someone else, it should always be accompanied by these operating instructions. The manufacturer and importer do not accept any liability if the information in these operating instructions is not complied with.

Explanation of the Symbols



Danger symbols: These symbols indicate risks of injury (e.g. from electricity or fire). Read through the associated safety notices carefully and follow them.



Beware of hot surfaces!



Supplementary information



Suitable for use with food.



Read operating instructions before use!

Explanation of the Signal Words

Signal words indicate hazards if the associated notices are not followed.

DANGER – high risk, results in serious injury or death

WARNING – medium risk, may result in serious injury or death

CAUTION – low risk, may result in minor or moderate injury

NOTICE – may result in risk of damage to material

Intended Use

- The device may only be used to heat up water, not to heat up milk or other liquids. Do not use the device to make tea or coffee in it.
- The device is for personal use only and is not intended for commercial or domestic-like applications, e.g. in hotels, bed and breakfasts, offices, staff kitchens or similar places.
- The device should only be used as described in the operating instructions. Any other use is deemed to be improper.

Safety Notices



WARNING: Note all safety notices, instructions, illustrations and technical data provided with this device. Failure to follow the safety notices and instructions may result in electric shock, fire and / or injuries.

- This device may be used by **children** aged 8 and over and by people with reduced physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and/or knowledge if they are supervised or have received instruction on how to use the device safely and have understood the dangers resulting from failure to comply with the relevant safety precautions.
- **Children** must **not** play with the device.
- Cleaning and **user maintenance** must not be carried out by **children**, unless they are older than 8 years of age and are supervised.
- **Children** younger than 8 years of age and animals must be kept away from the device and the connecting cable.



CAUTION: hot surfaces!

The device and the accessories are very hot during and shortly after use. While the device is in operation, only ever touch the handle and the control panel. Allow the device to cool down completely before it is cleaned.

- Never exceed the maximum fill level (**MAX** marking). If the kettle is overfilled, hot water could splash out or overflow during boiling.
- Never immerse the kettle, the base station and the connecting cable in water or other liquids and ensure that these components cannot fall into water or become wet.
- Use the kettle only with the base station provided. Do not use the base station with other devices.
- The device is not designed to be operated with an external timer or a separate remote control system.

- The base station must always be disconnected from the mains power when it is left unattended and before cleaning it.
- Do not make any modifications to the device. Do not replace the connecting cable yourself. If the device, the base station or the connecting cable are damaged, they must be replaced by the manufacturer, customer service department or authorised distributors in order to avoid any hazards.
- It is essential to follow the instructions in the “Cleaning and Care” chapter.



DANGER – Danger of Electric Shock

- Use the device only in closed rooms.
- Do not use the device in rooms with high humidity.
- If the base station falls into water while it is connected to the mains power, pull the mains plug out of the plug socket immediately. **Only after this** should you pull the base station out of the water. Before using it again, have it inspected by the manufacturer, customer service department or authorised distributors in order to avoid any hazards.
- Never touch the base station and the connecting cable with wet hands when the base station is connected to the mains power.
- Take the kettle off the base station to fill it, pour water or clean it. Make sure that no water gets into the contacts on the bottom of the kettle.
- Make sure that the steam which emerges does not come into contact with electrical devices and equipment containing electrical components.



WARNING – Danger of Injury

- Keep children and animals away from the packaging material. There is a danger of suffocation!

Danger of scalding from heat, hot steam or condensation!

- Avoid coming into contact with the rising steam. Do not open the lid of the device during the boiling and heating process.
- Do not move the device during the boiling and heating process.
- Pour out boiling water slowly and carefully without tipping the device too quickly.
- Make sure that the connecting cable does not present a trip hazard. The connecting cable should not hang down from the surface on which the device is placed in order to prevent the device from being pulled down.

- Make sure that the connecting cable is kept out of the reach of small children and animals. There is a danger of strangulation!



WARNING – Danger of Fire

- Do not connect the device along with other consumers (with a high wattage) to a multiple socket in order to prevent overloading and a possible short circuit (fire).
- Do **not** use the device in conjunction with extension cables.
- Do not operate the device in the vicinity of combustible materials. Do not place any combustible materials (e.g. cardboard, paper, wood or plastic) in or on the device.
- Do not cover the device during operation.

NOTICE – Risk of Damage to Material and Property

- Switch off the device and pull the mains plug out of the plug socket if an error occurs during operation, when there is a power cut or before a thunderstorm. When you pull it out of the plug socket, always pull on the mains plug and never the mains cable!
- Never pull or carry the base station by the connecting cable.
- Protect the device from other heat sources, naked flames, sub-zero temperatures, persistent moisture, wet conditions and impacts.
- Never place any heavy objects on the base station or the connecting cable.
- Use only original accessories from the manufacturer in order to guarantee that there is no interference that may prevent the device from working and to avoid possible damage.

Before Initial Use

1. Wipe the device with a clean, damp cloth. Rinse the kettle (8) with a little mild detergent and clear water.
2. Set up the device and connect it (see the “Setting Up and Connecting the Device” chapter).
3. Before you first use hot water, we recommend that you carry out a trial run to remove any possible production residues. To do this, follow the instructions in the “Pouring In Water” and “Use” chapters.



When the device is first used, production-related additives may cause a small amount of smoke and / or an odour to be produced. This is normal and not a device defect.

4. Repeat this process twice. **Do not drink this water!**
5. Clean the device and accessories (see the “Cleaning and Care” chapter).

Setting Up and Connecting the Device

PLEASE NOTE!

- Only connect the base station to a plug socket that is properly installed. The mains voltage must be the same as the technical data of the base station.
- Do not place the device below kitchen wall units or similar cupboards. The rising steam could cause damage to them!
- Lay the connecting cable in such a way that it does not become squashed or bent and does not come into contact with hot surfaces (also applies to the hot surfaces of the device!).

1. Unwind the connecting cable on the bottom of the base station (**5**) to the length you want and place it in the recess which is provided for it on the edge.
2. Place the base station on the kitchen unit or another dry, solid, flat, heat-resistant and splash-proof work surface. Ensure there is sufficient clear space on all sides (at least 20 cm to the sides and 30 cm above).
3. Insert the mains plug into a properly installed plug socket. The plug socket must be readily accessible so that the connection to the mains can quickly be isolated.
4. Place the kettle (**8**) on the base station. The display (**7**) switches on and shows the temperature currently prevailing in the kettle.

Pouring In Water

 Only ever fill the kettle (**8**) with fresh, clear tap water. Do not pour in any other liquids.

1. Press the button for opening the lid (**2**). The lid (**1**) flips up.
2. Pour the quantity of water you want (maximum 1.7 litres) into the kettle. Note the **MIN** and **MAX** marking on the fill-level indicator (**4**). Insufficient water will cause the device to switch off prematurely. If the **MAX** marking is exceeded, water could splash out during the boiling process.
3. Press on the lid until you hear it engage.

Displays

In addition to the temperature, four other functions are shown on the display:



Heating process (**11**) – The device is heating.



Keep warm (**12**) – The keep-warm function is switched on.



Teapot (**13**) – The water has a temperature of over 95°C and is thus suitable for black tea.



Coffee cup (**14**) – The water has a temperature of between 85 – 90°C and has thus reached the ideal temperature for coffee.

BEEM
Designed for Life.

Use

NOTICE

- Only use the device if the lid has been closed correctly and the kettle is placed on the base station correctly!
- Do not operate the device without water.



If water needs to be added, switch off the device, pull the mains plug out of the socket and allow the device to cool down for a few minutes.

Boiling Water

1. Pour water into the kettle (8) (see the "Pouring In Water" chapter) and place it on the base station (5). The display (7) lights up and shows the current water temperature (15).
2. Press the button | (17).  (11) lights up on the display and the device starts the heating process. In addition, the temperature prevailing in the kettle is shown on the display.
3. As soon as the water has boiled (100°C), you will hear 3 beeps and  (13) will light up on the display. The device switches off.

Keeping Water Warm

1. Pour water into the kettle (8) (see the "Pouring In Water" chapter) and place it on the base station (5). The display (7) lights up and shows the current water temperature (15).



The display switches off after a few minutes if no button is pressed.

2. Use the buttons + (16) and – (19) to set the desired water temperature at which the water should be kept warm.
3. Press the **PROG** button (18). The device switches on automatically.  (12) appears on the display.
 - As soon as the water has boiled (100 °C), you will hear 3 beeps.
 - As soon as the temperature drops 5°C below the selected temperature, the kettle heats up to this temperature again.



The keep-warm function switches off automatically after 120 minutes. It can be switched off at any time using the button | (17).

The Temperature Levels

You can select temperatures of between 40 and 100°C with the kettle.

40°C ideal for baby food, for mixing facial masks, oats/porridge

50°C ideal for milk powder

60°C ideal for very delicate green tea

70°C ideal for white tea

80°C ideal for oolong tea, green tea, inhalation solutions

90°C ideal for fruit tea, pour-over coffee, French press, hot-water bottle

100°C ideal for black tea, herbal tea / boiling water

These specifications are merely guides – **ALWAYS** follow the manufacturer's specifications and for example with baby food or milk powder carefully check beforehand whether the temperature is really suitable.

Cleaning and Care

NOTICES

- Do not use any toxic, corrosive or abrasive cleaning agents or scouring sponges to clean the device. These may damage the surface.

1. Empty the device completely.
2. Wipe down the kettle (8) and the base station (5) with a damp cloth. If necessary, use a little mild detergent to remove more intense soiling.
3. Take out the limescale filter (9) inside the kettle by pressing down the locking lug and clean it.
4. Keep the kettle and the base station ready to operate.

Descaling

Limescale deposits have an adverse effect not only on the quality of the water, but they also cause power losses and shorten the lifespan of the device. The thicker a limescale layer is, the more difficult it is to remove.

We therefore recommend regularly removing limescale deposits with a descaling agent in accordance with the water quality and how often the device is used (approx. every 2 – 6 weeks).

The first indications that descaling is required are a large amount of steam being produced and slower boiling of the water. Limescale deposits on the bottom of the kettle can cause the device to switch off prematurely.

For descaling we recommend the **BEEM Premium Descaler Concentrate**. The efficient, food-safe and environmentally friendly **BEEM Premium Descaler Concentrate** is available from selected specialist stockists, via our website www.beem.de or from our customer service department on request.

Descaling with the BEEM Premium Descaler Concentrate

1. Fill the kettle (8) with a concentrate/water solution of no more than 1:20 (one part concentrate to 20 parts water).

Do not fill the kettle all the way up to the **MAX** marking to prevent any splashing or overflow if the descaling agent causes foaming of the water.



- Press the button | (17).  (11) lights up on the display (7) and the device starts the heating process. The solution starts boiling.
- As soon as the solution has boiled (100°C), you will hear 3 beeps. The device switches off.
- Allow the solution to act for a few minutes and then pour it away.
- To rinse the kettle, boil up clear water twice and pour this water away. The device is now descaled and ready to be used again.

Storage

Disconnect the device from the mains power when it is not going to be used for a prolonged period. Clean the device again if necessary (see the "Cleaning and Care" chapter) and let it dry completely.

Store the device and all accessories in a dry, clean, frost-free place that is protected from direct sunlight and cannot be accessed by children or animals.

Troubleshooting

If the device does not work properly, check whether you are able to rectify the problem yourself. If the problem cannot be solved with the steps that are listed, contact our customer service department.



Do not attempt to repair an electrical device yourself!

Problem	Possible cause	Fix
The display (7) does not light up. The device cannot be switched on.	The mains plug is not inserted correctly in the plug socket.	Correct the fit of the mains plug.
	The plug socket is defective.	Try another plug socket.
	There is no mains voltage.	Check the fuse of the mains connection.
The device switches off after a few seconds.	The device has been switched on without any water in it. The dry-running protection has activated.	In this case, allow the device to cool down for around 5 – 10 minutes before water is poured in and the device is used again.
The fuse in the fuse box is triggered.	Too many devices connected to the same circuit.	Reduce the number of devices in the circuit.
A large amount of steam is produced in the brewing process.	The device is furred up.	Descale the device.
During use, an unpleasant smell is detected.	The device is being used for the first time.	A smell often develops when new devices are first used. The smell should disappear once the device has been used several times.
	The device has previously been descaled.	Rinse out the device with fresh water.

Warranty and Limitations of Liability

The warranty does not cover faults caused by incorrect handling, calcification, damage or attempted repairs. The same applies to normal wear and tear.

We do not accept any liability for damage or consequential damage resulting from:

- failure to follow the operating instructions
- non-designated use
- improper or unsuitable handling
- repairs which are not carried out properly
- unauthorised modifications
- use of outside parts or spare parts
- use of unsuitable additional parts or accessories



Keep the original packaging during the warranty period of the device so that the device can be properly packaged up if it needs to be returned. The warranty claim will lapse if any damage is caused during transport.

Technical Data

Article number:	0885I
Model number:	MD-357T
Voltage supply:	220 – 240 V ~ 50 / 60 Hz
Power:	max. 2200 W
Protection class:	I
Capacity:	max. 1.7 litres
ID of operating instructions:	Z 0885I M BE V4 0523 mh



Disposal



Dispose of the packaging material in an environmentally friendly manner so that it can be recycled.



The adjacent symbol (crossed-out bin underlined) means that used devices should not be disposed of in the domestic waste, but should instead be taken to special collection and return systems.



Owners of used devices from private households can take them free of charge to the collection points of the public waste disposal authorities or the disposal points which are set up by manufacturers and distributors under the Electrical Equipment Act so that they can be disposed of in an environmentally friendly way and valuable raw materials can be recovered. If they are not disposed of properly, toxic ingredients may escape into the environment and cause harm to the health of humans, animals and plants. Businesses which market electrical and electronic devices are also obliged to take back used devices.

Waste prevention makes an even more valuable contribution to protecting the environment. This means if possible, as well as continuing to use or repair a device yourself, passing it on to another user also represents an ecologically beneficial alternative to disposal.

All rights reserved.

27	Composition
27	Vue générale de l'appareil
28	Informations sur votre mode d'emploi
28	Explication des symboles
28	Explication des mentions d'avertissement
28	Utilisation conforme
29	Consignes de sécurité
32	Avant la première utilisation
32	Mise en place et raccordement de l'appareil
33	Remplissage de l'eau
33	Affichages à l'écran
33	Utilisation
33	Préparation d'eau bouillante
34	Maintien au chaud de l'eau
34	Les niveaux de température
35	Nettoyage et entretien
35	Détartrage
36	Rangement
36	Dépannage
37	Garantie et restrictions de responsabilité
37	Caractéristiques techniques
38	Mise au rebut

Composition

- Bouilloire
- Socle avec cordon de raccordement
- Filtre anticalcaire
- Mode d'emploi

Assurez-vous que l'ensemble livré est complet et que les composants ne présentent pas de dommages imputables au transport. En cas de dommage, n'utilisez pas l'appareil, contactez le service après-vente.

Ôtez tous les emballages et les éventuels films protecteurs qui ont servi de protection pendant le transport. **Ne jamais ôter la plaque signalétique de l'appareil ni les éventuelles mises en garde apposées.**

Vue générale de l'appareil

(Illustrations sur le rabat)

Appareil

- 1 Couvercle
- 2 Touche commandant l'ouverture du couvercle
- 3 Poignée
- 4 Indicateur du niveau de remplissage avec repères **MIN** et **MAX**
- 5 Socle avec cordon de raccordement intégré et support d'enroulement
- 6 Panneau de commande
- 7 Écran
- 8 Bouilloire
- 9 Bec verseur
- 10 Filtre anticalcaire (dans la bouilloire)

Écran et panneau de commande

- 11  Symbole pour la mise en chauffe et en ébullition
- 12  Symbole pour le maintien au chaud
- 13  Symbole de la théière (température de l'eau supérieure à 95 °C)
- 14  Symbole de la tasse à café (température entre 85 et 90 °C)
- 15 Affichage de la température
- 16 Champ +
- 17 Champ | (100 °C / eau bouillante)
- 18 Champ **PROG** (réglage du niveau de température)
- 19 Champ –

Les numéros de légende sont représentés de la façon suivante : (1)

Les commandes sont représentées de la façon suivante : **PROG**

Félicitations pour votre choix !

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de cette **bouilloire** !

Pour toute question concernant cet appareil et ses pièces de rechange et accessoires, veuillez contacter le service après-vente à partir de notre site Internet : **www.beem.de**

Informations sur votre mode d'emploi

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil et conservez-le précieusement pour toute consultation ultérieure. Si vous donnez ou prêtez cet appareil à une tierce personne, n'oubliez pas d'y joindre ce mode d'emploi. Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité en cas de non-observation des instructions consignées dans le mode d'emploi.

Explication des symboles



Symboles de danger : ces symboles signalent des risques de blessure (par ex. par l'électricité ou par le feu). Lire et observer attentivement les consignes de sécurité correspondantes.



Attention aux surfaces chaudes !



Informations complémentaires



Pour usage alimentaire.



Consulter le mode d'emploi avant utilisation !

Explication des mentions d'avertissement

Les mentions d'avertissement désignent les risques qu'implique le non respect des consignes correspondantes.

DANGER – Risque accru induisant des blessures graves, voire mortelles

AVERTISSEMENT – Risque moyen pouvant induire des blessures graves, voire mortelles

ATTENTION – Risque faible pouvant induire des blessures bénignes ou de moyenne gravité

AVIS – Risque de dégâts matériels

Utilisation conforme

- L'appareil doit servir uniquement à réchauffer de l'eau et non pas à faire chauffer du lait ou tout autre liquide. Ne pas utiliser l'appareil pour y préparer du thé ou du café.
- Cet appareil est conçu uniquement pour un usage domestique. Il n'est pas approprié à un usage professionnel ou assimilé, comme par ex. dans les hôtels, les pensions avec petit-déjeuner, les bureaux, les cuisines destinées aux collaborateurs, etc.
- Il doit être utilisé uniquement tel qu'indiqué dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.

BEEM
Designed for Life.

Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT : prière d'observer l'intégralité des consignes de sécurité, des instructions, des illustrations et des caractéristiques techniques dont est doté cet appareil.

Tout manquement aux consignes de sécurité et aux instructions données peut provoquer une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures.

- Cet appareil peut être utilisé par les **enfants** à partir de 8 ans et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances lorsqu'elles sont sous surveillance ou qu'elles ont été instruites quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles ont compris les risques en découlant.
- **Les enfants** ne doivent **pas** jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et **l'entretien utilisateur** ne doivent pas être réalisés par les **enfants** sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont sous surveillance.
- Tenir l'appareil et le cordon de raccordement hors de portée des animaux et des **enfants** de moins de 8 ans.



ATTENTION : surfaces chaudes !

Pendant l'utilisation et immédiatement après l'utilisation, l'appareil et les accessoires peuvent être brûlants. Lorsque l'appareil fonctionne, toucher seulement la poignée et le panneau de commande. Laisser l'appareil refroidir intégralement avant de le nettoyer.

- Ne jamais dépasser la capacité de remplissage maximale (repère **MAX**). Si la bouilloire est trop remplie, de l'eau chaude pourrait en déborder ou en être projetée pendant l'ébullition.
- Ne jamais plonger la bouilloire, le socle et le cordon de raccordement dans l'eau ou tout autre liquide et s'assurer que ceux-ci ne risquent pas de tomber dans l'eau ou d'être mouillés.
- Utiliser la bouilloire uniquement avec le socle fourni. Ne pas utiliser le socle pour d'autres appareils.

- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation avec une minuterie externe ou un système de commande à distance séparé.
- Le socle doit toujours être débranché du secteur lorsqu'il n'est pas sous surveillance et avant d'être nettoyé.
- Ne procéder à aucune modification sur l'appareil. De même, ne pas remplacer le cordon de raccordement soi-même. Si l'appareil, le socle ou le cordon de raccordement sont endommagés, c'est au fabricant, au service après-vente ou à un représentant agréé qu'il revient de les remplacer afin d'éviter tout danger.
- Il est essentiel d'observer les consignes données au paragraphe « Nettoyage et entretien ».



DANGER – Risque d'électrocution

- Utiliser l'appareil uniquement à l'intérieur.
- Ne pas utiliser l'appareil dans des pièces à fort taux d'humidité.
- Si le socle devait tomber à l'eau pendant qu'il est encore raccordé au secteur, retirer immédiatement la fiche de la prise. Extraire **ensuite seulement** le socle de l'eau ! Avant toute remise en service, faire contrôler le socle par le fabricant, le service après-vente ou un représentant agréé afin d'éviter tout danger.
- Ne jamais saisir le socle ni le cordon de raccordement avec les mains humides lorsque le socle est raccordé au réseau électrique.
- Pour remplir, vider ou nettoyer la bouilloire, celle-ci doit être retirée de son socle. Veiller à ne pas faire pénétrer d'eau au niveau des contacts en face inférieure de la bouilloire.
- Veiller à ce que la vapeur qui se dégage ne puisse pas entrer en contact avec des appareils électriques ou des installations comportant des composants électriques.



AVERTISSEMENT – Risque de blessure

- Ne pas laisser les emballages à la portée des enfants et des animaux. Risque de suffocation !

Risque de brûlure par la chaleur, le dégagement de vapeur très chaude ou d'eau de condensation !

- Éviter tout contact avec la vapeur s'échappant de l'appareil. Ne pas ouvrir pas le couvercle de l'appareil quand l'eau est en cours de chauffe ou d'ébullition.
- Ne pas déplacer l'appareil pendant que l'eau est en cours de chauffe ou d'ébullition.
- Déverser lentement et prudemment l'eau bouillante sans basculer trop abruptement l'appareil.

BEEM
Designed for Life.

- Veiller à ce que le cordon de raccordement n'expose personne à un risque de trébuchement. Le cordon de raccordement ne doit pas pendre de la surface d'appui pour ne pas risquer d'entraîner l'appareil et de le faire tomber.
- S'assurer de tenir le cordon de raccordement hors de portée des jeunes enfants et des animaux. Risque de strangulation !



AVERTISSEMENT – Risque d'incendie

- Ne pas brancher l'appareil avec d'autres consommateurs (puissants) sur une multiprise afin d'éviter toute surcharge, voire un court-circuit (incendie).
- Ne **pas** utiliser l'appareil avec une rallonge électrique.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables. Ne pas mettre de matières inflammables (par ex. du carton, du papier, du bois ou du plastique) à l'intérieur de l'appareil, et ne pas non plus en poser dessus.
- Ne pas couvrir l'appareil pendant son fonctionnement.

AVIS – Pour éviter tout risque de dégâts matériels

- Arrêter l'appareil et débrancher la fiche du secteur si un dysfonctionnement survient en cours d'utilisation, en cas de panne de courant ou avant un orage. Pour débrancher l'appareil, toujours tirer sur la fiche, jamais sur le cordon d'alimentation !
- Ne jamais tirer ni porter le socle par son cordon de raccordement.
- Veiller à ce que l'appareil ne soit pas soumis à des chocs ; le maintenir éloigné de toute source de chaleur ou flamme, ne pas l'exposer à des températures négatives ni trop longtemps à l'humidité et ne pas le mouiller.
- Ne jamais poser d'objets lourds sur le socle ou le cordon de raccordement.
- Utiliser uniquement des accessoires d'origine du fabricant pour ne pas entraver le bon fonctionnement de l'appareil et éviter tout éventuel dommage.

Avant la première utilisation

1. Essuyez l'appareil avec un chiffon propre humide. Rincez la bouilloire (8) à l'eau claire avec un peu de produit vaisselle doux.
2. Installez et raccordez l'appareil (voir paragraphe « Mise en place et raccordement de l'appareil »).
3. Avant de réaliser une première utilisation avec de l'eau chaude, nous vous recommandons d'effectuer un test qui servira à éliminer les éventuels résidus de production. Suivez à cet effet les instructions figurant aux paragraphes « Remplissage de l'eau » et « Utilisation ».



Lors de la première mise en service, il peut se dégager une légère fumée et/ou une odeur dues à des additifs propres au processus de fabrication. Ceci est normal et ne signifie pas que l'appareil est défectueux.

4. Répétez l'opération deux fois. **Ne pas boire cette eau !**
5. Nettoyez l'appareil et ses accessoires (voir paragraphe « Nettoyage et entretien »).

Mise en place et raccordement de l'appareil

À OBSERVER !

- Brancher le socle uniquement sur une prise installée de façon réglementaire. La tension du secteur doit correspondre aux caractéristiques techniques du socle.
- Ne pas placer l'appareil en dessous de placards suspendus au mur ou d'autres éléments de même type. Ceux-ci pourraient être endommagés par la vapeur ascendante !
- Faire cheminer le cordon de raccordement de sorte qu'il ne soit ni pincé ni tordu, et qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes (ceci s'appliquant également aux surfaces chaudes de l'appareil !).

1. Déroulez le cordon d'alimentation en face inférieure du socle (5) à la longueur souhaitée puis engagez-le dans l'évidement prévu à cet effet en bordure de socle.
2. Placez le socle sur le plan de travail de la cuisine ou tout autre support solide, plan, sec et résistant à la chaleur et aux projections d'eau. Prévoyez un dégagement suffisant tout autour (au moins 20 cm sur les côtés et 30 cm au-dessus).
3. Branchez la fiche de l'appareil sur une prise installée de façon réglementaire. La prise doit rester facilement accessible de sorte à pouvoir couper rapidement l'alimentation de l'appareil.
4. Placez la bouilloire (8) sur le socle. L'écran (7) s'allume et indique la température actuelle régnant au sein de la bouilloire.

Remplissage de l'eau



Versez dans la bouilloire (8) uniquement de l'eau du robinet fraîche et claire. Ne pas y déverser d'autre liquide.

1. Appuyez sur la touche commandant l'ouverture du couvercle (2). Le couvercle (1) se relève.
2. Versez la quantité d'eau souhaitée (1,7 litre au maximum) dans la bouilloire. Respectez le repère **MIN** et **MAX** de l'indicateur du niveau de remplissage (4). Si l'appareil contient trop peu d'eau, il s'arrêtera prématurément. En cas de dépassement du repère **MAX**, de l'eau pourrait être projetée durant l'ébullition.
3. Appuyez sur le couvercle jusqu'à ce qu'il s'enclenche audiblement.

Affichages à l'écran

Outre la température, quatre autres fonctions s'affichent à l'écran :



Mise en chauffe (11) – l'appareil est en phase de mise en chauffe.



Maintien au chaud (12) – la fonction de maintien au chaud est enclenchée.



Théière (13) – l'eau a une température supérieure à 95 °C appropriée à la préparation du thé noir.



Tasse à café (14) – l'eau a atteint une température entre 85 et 90 °C, soit la température idéale pour le café.

Utilisation

AVIS

- Utiliser l'appareil uniquement lorsque son couvercle est correctement fermé et que la bouilloire est correctement positionnée sur le socle.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil sans eau.



Si vous devez ajouter de l'eau, arrêtez l'appareil, débranchez la fiche de la prise de courant et laissez l'appareil refroidir quelques minutes.

Préparation d'eau bouillante

1. Remplissez la bouilloire (8) d'eau (voir paragraphe « Remplissage de l'eau ») et placez-la sur le socle (5). L'écran (7) s'allume et indique la température actuelle de l'eau (15).
2. Appuyez sur la touche | (17). Le symbole (11) s'allume à l'écran et l'appareil commence l'opération de chauffe. La température régnant au sein de la bouilloire s'affiche également à l'écran.

3. Dès que l'eau a bouilli (100 °C), 3 signaux sonores retentissent et le symbole  (13) s'affiche à l'écran. L'appareil s'arrête.

Maintien au chaud de l'eau

1. Remplissez la bouilloire (8) d'eau (voir paragraphe « Remplissage de l'eau ») et placez-la sur le socle (5). L'écran (7) s'allume et indique la température actuelle de l'eau (15).

 L'écran s'éteint au bout après quelques minutes lorsqu'aucune touche n'est activée.

2. Réglez à l'aide des touches + (16) et – (19) la température à laquelle vous souhaitez maintenir l'eau.
3. Appuyez sur la touche **PROG** (réglage du niveau de température) (18). L'appareil se met en marche automatiquement. À l'écran s'affiche  (12).
- Dès que l'eau a bouilli (100 °C), 3 signaux sonores retentissent.
 - Dès que la température baisse de 5 °C par rapport à la température sélectionnée, la bouilloire chauffe à nouveau l'eau à cette température.

 La fonction de maintien au chaud s'arrête automatiquement au bout de 120 minutes. Elle peut être inhibée à tout moment en appuyant sur la touche | (17).

Les niveaux de température

La bouilloire permet de sélectionner des températures entre 40 et 100 °C.

40 °C idéal pour la nourriture pour bébé, pour préparer des masques faciaux, des flocons d'avoine / du porridge

50 °C idéal pour le lait en poudre

60 °C idéal pour le thé vert très délicat

70 °C idéal pour le thé blanc

80 °C idéal pour le thé Oolong, le thé vert, les solutions pour les inhalations

90 °C idéal pour l'infusion de fruits, le café Pour Over, le French Press, la bouillotte

100 °C idéal pour le thé noir, les tisanes / l'eau bouillante

Ces données sont fournies à titre indicatif seulement – **TOUJOURS** respecter les instructions données par le fabricant et contrôler au préalable par prudence – par exemple pour la nourriture pour bébé ou le lait en poudre – si la température est réellement adéquate.

Nettoyage et entretien

AVIS

- Ne pas utiliser d'éponges abrasives ni de produits nettoyants toxiques, corrosifs ou abrasifs pour l'entretien, ceux-ci risquant d'endommager les surfaces.

1. Videz intégralement l'appareil.
2. Essuyez la bouilloire (8) et le socle (5) avec un chiffon humidifié. Si besoin, utilisez un peu de produit nettoyant doux pour éliminer les salissures les plus tenaces.
3. Retirez le filtre anticalcaire (9) à l'intérieur de la bouilloire en appuyant sur le cran d'arrêt puis nettoyez-le.
4. Maintenez la bouilloire et le socle en bon état de fonctionnement.

Détartrage

Les dépôts de calcaire nuisent non seulement à la qualité de l'eau, mais sont aussi responsables de déperditions d'énergie et réduisent la durée de vie de l'appareil. Plus la couche de calcaire est épaisse, plus il devient difficile de l'éliminer.

En fonction de la qualité de l'eau et de la fréquence d'utilisation de l'appareil nous recommandons d'éliminer à intervalles réguliers (environ toutes les 2 à 6 semaines) les dépôts de tartre que forme l'eau en utilisant un produit anticalcaire.

Une formation de vapeur plus importante qu'en temps normal et un temps de montée en ébullition de l'eau plus long sont les premiers signes annonciateurs de la nécessité d'un détartrage. Les dépôts de calcaire au fond de la bouilloire peuvent provoquer l'arrêt prématuré de l'appareil.

Pour procéder au détartrage, nous vous recommandons le **concentré anticalcaire premium de BEEM**. Le **concentré anticalcaire premium de BEEM** est efficace et d'usage alimentaire. Il est disponible auprès des revendeurs spécialisés, sur notre site web www.beem.de ou sur demande auprès de notre service après-vente.

Détartrage avec le concentré anticalcaire premium de BEEM

1. Remplissez la bouilloire (8) avec le concentré dilué dans de l'eau dans une proportion de 1:20 au maximum (un volume de concentré pour 20 volumes d'eau).
- Remplissez la bouilloire juste en dessous du repère **MAX** afin d'éviter les projections et les débordements lorsque le produit anticalcaire fera mousser l'eau.
2. Appuyez sur la touche | (17). Le symbole  (11) s'allume à l'écran (7) et l'appareil commence l'opération de chauffe. La solution entre en ébullition.
3. Dès que la solution a bouilli (100 °C), 3 signaux sonores retentissent. L'appareil s'arrête.
4. Laissez agir la solution quelques minutes puis jetez-la.
5. Pour rincer la bouilloire, faites-y bouillir deux fois de l'eau claire en jetant ensuite à chaque fois l'eau. L'appareil est maintenant détartré et à nouveau prêt à être utilisé.

BEEM
Designed for Life.

Rangement

Débranchez la fiche secteur si l'appareil n'est pas censé être utilisé pendant une période prolongée. Le cas échéant, nettoyez l'appareil encore une fois (voir paragraphe « Nettoyage et entretien ») et laissez-le sécher intégralement.

Rangez l'appareil et tous les accessoires dans un endroit propre et sec à l'abri du soleil et du gel, hors de portée des enfants et des animaux.

Dépannage

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, examinez le problème pour constater s'il vous est possible d'y remédier. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème selon les indications données, veuillez vous adresser au service après-vente.



Ne pas essayer de réparer soi-même un appareil électrique !

Problème	Cause possible	Solution
L'écran (7) ne s'allume pas. L'appareil ne se met pas en marche.	La fiche n'est pas branchée correctement à la prise de courant.	Corrigez la position de la fiche dans la prise.
	La prise est défectueuse.	Essayez le branchement sur une autre prise.
	Il n'y a pas de tension secteur.	Contrôlez le fusible du secteur.
L'appareil s'arrête au bout de quelques secondes.	L'appareil a été utilisé sans eau. La protection contre le fonctionnement à sec s'est activée.	Dans ce cas, laisser l'appareil refroidir env. 5 à 10 minutes avant de le remplir d'eau pour l'utiliser à nouveau.
Le fusible s'est déclenché dans la boîte à fusibles.	Trop d'appareils sont branchés sur le même circuit électrique.	Réduisez le nombre d'appareils sur le circuit électrique.
Une forte vapeur se dégage pendant la préparation.	L'appareil est entartré.	Détartrez l'appareil.
Une odeur désagréable se dégage en cours d'utilisation.	L'appareil est utilisé pour la première fois.	Une odeur se dégage souvent lors de la première utilisation d'appareils neufs. L'odeur devrait disparaître après plusieurs utilisations de l'appareil.
	L'appareil vient d'être détartré.	Rincez l'appareil à l'eau claire.

Garantie et restrictions de responsabilité

Tout défaut imputable à une utilisation non-conforme, à un entartrage, à une détérioration ou à des tentatives de réparation est exclu de la garantie. L'usure normale est également exclue de la garantie.

Dans les cas suivants, la garantie ne sera assurée ni pour les dommages avérés ni pour ceux qui en résulteraient :

- non-respect du mode d'emploi ;
- utilisation non conforme ;
- négligence ou usage inapproprié ;
- réparations improprement réalisées ;
- modifications non autorisées ;
- utilisation de pièces de rechange ou d'autres pièces de provenance tierce ;
- utilisation d'accessoires ou d'autres auxiliaires inadaptés.



Conservez l'emballage d'origine pendant la durée de la garantie pour pouvoir, le cas échéant, retourner l'appareil dans un emballage adéquat. Si l'appareil a été endommagé au cours du transport, la garantie est annulée.

Caractéristiques techniques

Référence article :	0885I
Numéro de modèle :	MD-357T
Tension d'alimentation :	220 – 240 V ~ 50 / 60 Hz
Puissance :	max. 2200 W
Classe de protection :	I
Contenance :	max. 1,7 litre
Identifiant mode d'emploi :	Z 0885I M BE V4 0523 mh



Mise au rebut



Débarrassez-vous des matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement en les déposant à un point de collecte prévu à cet effet.



Le symbole ci-contre (conteneur à déchets barré et souligné) signifie que les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais déposés dans des centres de collecte et de recyclage spécifiques.

Les particuliers propriétaires d'appareils usagés peuvent les déposer gratuitement dans les points de collecte d'organismes de recyclage de droit public ou bien dans les points de recyclage mis en place par les fabricants et les revendeurs au sens de la loi allemande sur les équipements électriques et électroniques, ce en vue de leur mise au rebut respectueuse de l'environnement et d'une valorisation des matières premières qui les composent. Une mise au rebut impropre peut causer la diffusion dans l'environnement de substances toxiques ayant des effets nocifs sur la santé des personnes, des animaux et des végétaux. Les commerces qui mettent des équipements électriques et électroniques sur le marché sont également tenus de les reprendre.

La prévention des déchets est une contribution encore plus précieuse en faveur de la protection de l'environnement. La cession à un autre utilisateur, lorsqu'elle est possible, représente donc aussi une précieuse alternative sur le plan écologique par rapport au propre réemploi ou à la réparation.

Tous droits réservés.

40	Volumen de suministro
40	Descripción del aparato
41	Información sobre estas instrucciones de uso
41	Explicación de los símbolos
41	Explicación de los términos de advertencia
41	Uso previsto
42	Indicaciones de seguridad
44	Antes del primer uso
45	Colocación y conexión del aparato
45	Llenado de agua
46	Indicaciones de pantalla
46	Uso
46	Hervir agua
46	Conservar el calor del agua
47	Los niveles de temperatura
47	Limpieza y cuidado
48	Descalcificación
48	Almacenamiento
49	Solución de problemas
50	Garantía y limitaciones de responsabilidad
50	Datos técnicos
51	Eliminación

Volumen de suministro

- Hervidor de agua
- Estación base con cable de conexión
- Filtro antical
- Instrucciones de uso

Compruebe la integridad del volumen de suministro y que ningún componente haya sufrido daños durante el transporte. Si detecta daños, no utilice el aparato e informe al servicio de atención al cliente.

Retire todo el embalaje y las posibles láminas y protecciones para el transporte. **No retire nunca la placa de características ni las posibles señales de advertencia.**

Descripción del aparato

(Para las imágenes, véase la página desplegable)

Aparato

- 1 Tapa
- 2 Botón para abrir la tapa
- 3 Asa
- 4 Indicador de nivel de llenado con marca **MIN** y **MAX**
- 5 Estación base con cable de conexión integrado y enrollables
- 6 Panel de mando
- 7 Pantalla
- 8 Hervidor de agua
- 9 Boquilla de salida
- 10 Filtro antical (dentro del hervidor de agua)

Pantalla y panel de mando

- 11  Símbolo del proceso de hervido y de calentamiento
- 12  Símbolo de conservación del calor
- 13  Símbolo de tetera (temperatura del agua superior a 95 °C)
- 14  Símbolo de taza de café (temperatura del agua entre 85 y 90 °C)
- 15 Indicador de temperatura
- 16 Tecla **+**
- 17 Tecla **|** (100 °C / hervir agua)
- 18 Tecla **PROG** (ajustar nivel de temperatura)
- 19 Tecla **+**

Los **números de la leyenda** se muestran de la siguiente forma: (I)

Las **teclas** se muestran de la siguiente forma: **PROG**



¡Enhorabuena por su elección!

Estimado cliente:

Nos alegramos de que se haya decidido por este **hervidor de agua**.

Si tiene alguna pregunta sobre el aparato o sobre piezas de repuesto o accesorios, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente a través de nuestro sitio web: **www.beem.de**

Información sobre estas instrucciones de uso

Antes de utilizar el aparato, lea detenidamente las instrucciones de uso y consérvelas para poder consultarlas más tarde. En caso de entregar a alguien el aparato, deberá entregar también estas instrucciones de uso. Ni el fabricante ni el importador asumirán ninguna responsabilidad si no se respetan las indicaciones de estas instrucciones de uso.

Explicación de los símbolos



Señal de peligro: Estos símbolos señalan peligros de lesiones (por descargas, quemaduras, etc.). Leer con detenimiento las indicaciones de seguridad correspondientes y respetarlas.



¡Cuidado con las superficies calientes!



Información adicional



Adecuado para uso alimentario.



Leer las instrucciones de uso antes de utilizar la cafetera.

Explicación de los términos de advertencia

Los términos de advertencia indican los peligros en caso de incumplimiento de las instrucciones correspondientes.

PELIGRO: riesgo elevado; las consecuencias son lesiones graves o incluso la muerte.

ADVERTENCIA: riesgo medio; las consecuencias pueden ser lesiones graves o incluso la muerte.

ATENCIÓN: riesgo bajo; puede producir lesiones leves o moderadas.

AVISO: riesgo de daños materiales.

Uso previsto

- El aparato solo debe utilizarse para calentar agua; no utilizarlo para calentar leche ni otros líquidos. No utilizar el aparato para preparar té o café dentro de él.
- Está pensado únicamente para el uso doméstico privado, no para usos comerciales o en entornos similares a los domésticos, como hoteles, hospedajes con desayuno, oficinas, cocinas para empleados, etc.
- Utilizar el aparato únicamente como se describe en el manual de instrucciones. De no ser así, se considerará un uso indebido.

BEEM
Designed for Life.

Indicaciones de seguridad



ADVERTENCIA: Respetar todas las indicaciones de seguridad, instrucciones, imágenes y datos técnicos que acompañan a este aparato. El incumplimiento de las indicaciones de seguridad y las instrucciones puede ocasionar descargas eléctricas, incendios y lesiones.

- Este aparato puede ser utilizado por **niños** mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales mermadas o falta de experiencia y/o conocimientos, siempre y cuando sean supervisados o hayan sido instruidos en el uso seguro del aparato y hayan comprendido los posibles peligros resultantes.
- Los **niños** no deben jugar con el aparato.
- Los **niños** no deben realizar la **limpieza ni el mantenimiento del usuario**, a no ser que sean mayores de 8 años y sean supervisados.
- Mantener el aparato y el cable de conexión lejos del alcance de **niños** menores de 8 años y animales.



ATENCIÓN: superficies calientes.

El aparato y sus accesorios están muy calientes durante el uso e inmediatamente después. Tocar únicamente el asa y el panel de mando mientras el aparato esté en funcionamiento. Dejar enfriar el aparato por completo antes de limpiarlo.

- No sobrepasar nunca el nivel de llenado máximo (marca **MAX**). Si el hervidor se llena demasiado, durante el hervido podría salpicar o rebosar agua muy caliente.
- No sumergir nunca el hervidor de agua, la estación base ni el cable de conexión en agua u otro líquido, y asegurarse de que no se caigan al agua o se mojen.
- Utilizar el hervidor de agua solamente con la estación base suministrada. No utilizar la estación base con otros aparatos.
- El aparato no está pensado para ser utilizado con un temporizador externo ni con un sistema de control remoto aparte.

- Hay que desconectar siempre la estación base de la red eléctrica en caso de que no exista una supervisión.
- No efectuar modificaciones en el aparato. No sustituir nunca el cable de conexión por cuenta propia. Si el aparato, la estación base o el cable de conexión están dañados, deberán ser sustituidos por el fabricante, el servicio de atención al cliente o los distribuidores especializados con el fin de evitar peligros.
- Es imprescindible seguir las indicaciones del capítulo «Limpieza y cuidado».



PELIGRO – Descarga eléctrica

- Utilizar el aparato únicamente en espacios cerrados.
- El aparato no debe utilizarse en entornos con una elevada humedad.
- Si la estación base cae al agua mientras está conectado a la red eléctrica, extraer inmediatamente el enchufe de la toma de corriente. **Solo después**, sacar la estación base del agua. Antes de volver a ponerlo en marcha, dejar que el fabricante, el servicio de atención al cliente o un distribuidor autorizado lo comprueben para evitar posibles riesgos.
- No tocar nunca la estación base ni el cable de conexión con las manos húmedas si la estación base está conectada a la red eléctrica.
- Para llenar, vaciar o limpiar el hervidor de agua, retirarlo de la estación base. Asegurarse de que no entre agua en los contactos situados en la parte inferior del hervidor de agua.
- Procurar que el vapor que salga no entre en contacto con aparatos ni dispositivos que contengan componentes eléctricos.



ADVERTENCIA – Peligro de lesiones

- Mantener a niños y animales alejados del material de embalaje. Existe riesgo de asfixia.

Peligro de escaldadura por el calor, el vapor caliente o el agua de condensación.

- Evitar el contacto con el vapor ascendente. No abrir la tapa del aparato durante el proceso de hervido y calentamiento.
- No mover el aparato durante el proceso de hervido o de calentamiento.
- Verter el agua hirviendo lentamente y con cuidado sin inclinar demasiado rápido el aparato.
- Asegurarse de que no sea posible tropezarse con el cable de conexión. El cable de conexión no debe quedar colgando de la superficie de apoyo para evitar que alguien lo arrastre y tire el aparato.

- Asegurarse de que el cable de conexión esté fuera del alcance de los niños pequeños y animales. Existe riesgo de estrangulación.



ADVERTENCIA – Peligro de incendio

- No conectar el aparato a la misma regleta que otros dispositivos (de elevada potencia) para evitar una sobrecarga y un posible cortocircuito (incendio).
- **No** utilizar el aparato con un alargador.
- No poner en marcha el aparato cerca de materiales inflamables. No colocar materiales inflamables (p. ej. cartón, papel, madera, plástico, etc.) sobre el aparato ni dentro de él.
- No cubrir el aparato mientras esté en marcha.

AVISO – Riesgo de daños materiales

- Desconectar el aparato y desenchufar el cable de conexión de la toma de corriente si se produce algún problema durante el funcionamiento, si falla la corriente o en caso de tormenta. Para desenchufarlo de la toma de corriente, tirar siempre del enchufe y no del cable.
- No tirar nunca de la estación base ni transportarla usando el cable de conexión.
- Proteger el aparato de otras fuentes de calor, llamas abiertas, temperaturas negativas, humedad permanente, agua y golpes.
- Nunca debe colocar objetos pesados sobre la estación base o el cable de conexión.
- Emplear solo los accesorios originales del fabricante para no perjudicar el funcionamiento del aparato y evitar posibles daños.

Antes del primer uso

1. Pase un paño limpio y húmedo por el aparato. Enjuague el hervidor de agua (8) con un poco de detergente lavavajillas suave y agua limpia.
2. Coloque el aparato y conéctelo (véase capítulo «Colocación y conexión del aparato»).
3. Antes del primer uso de agua caliente, recomendamos realizar un funcionamiento de prueba para eliminar posibles residuos de producción. Siga para ello las instrucciones de los capítulos «Llenado de agua» y «Uso».



En la primera puesta en marcha se pueden producir ligeras emisiones de humo y olores debido a los aditivos necesarios para la fabricación. Esto es normal y no significa que el aparato esté defectuoso.

4. Repita este paso dos veces. **¡No beber esta agua!**
5. Limpie el aparato y los accesorios (véase capítulo «Limpieza y cuidado»).

Colocación y conexión del aparato

¡TENER EN CUENTA!

- Conectar la estación base solo a una toma de corriente instalada según lo prescrito. La tensión de alimentación debe coincidir con los datos técnicos de la estación base.
- No colocar el aparato debajo de armarios de cocina o similares, pues podrían resultar dañados por el vapor ascendente.
- Disponer el cable de conexión de forma que no pueda quedar aplastado ni retorcido ni entrar en contacto con superficies calientes (incluidas las superficies calientes del propio aparato).

1. Enrole el cable de conexión en la parte inferior de la estación base **(5)** hasta conseguir la longitud deseada y colóquelo en la ranura del extremo prevista para ello.
2. Coloque la estación base sobre la encimera de la cocina o sobre una base plana, fija, resistente al calor y a las salpicaduras de agua. Asegúrese de que haya espacio a todos los lados (mín. 20 cm en los laterales y 30 cm en la parte superior).
3. Inserte el enchufe en una toma de corriente correctamente instalada. La toma de corriente debe estar bien accesible para que la conexión de red se pueda desconectar rápidamente.
4. Coloque el hervidor de agua **(8)** sobre la estación base. La pantalla **(7)** se enciende y muestra la temperatura actual del hervidor de agua.

Llenado de agua



Llene el hervidor de agua **(8)** exclusivamente con agua limpia y fresca. No lo llene de ningún otro líquido.

1. Presione el botón para abrir la tapa **(2)**. La tapa **(1)** se abre hacia arriba.
2. Llene el hervidor de agua con la cantidad de agua deseada (máximo 1,7 litros). Tenga en cuenta las marcas **MIN** y **MAX** del indicador del nivel de llenado **(4)**. Si se echa agua insuficiente, el aparato se apagará antes de tiempo. Si se supera la marca **MAX**, podría salpicar agua durante el hervido.
3. Presione la tapa hasta oír cómo enclava.

Indicaciones de pantalla

En la pantalla, además de la temperatura, se muestran otras cuatro funciones:



Proceso de hervido (11) – El aparato se encuentra en proceso de hervido.



Conservación del calor (12) – La función de conservación del calor está encendida.



Tetera (13) – El agua tiene una temperatura por encima de los 95 °C y, por tanto, es adecuada para preparar té negro.



Taza de café (14) – El agua tiene una temperatura entre 85 y 90 °C y, por tanto, ha alcanzado la temperatura ideal para preparar café.

Uso

AVISO

- Utilizar el aparato solo si la tapa está correctamente cerrada y el hervidor se encuentra bien asentado sobre la estación base.
- No poner el aparato en funcionamiento sin agua.



Si es necesario echar más agua, apague el aparato, desenchúfelo de la toma de corriente y deje que se enfríe durante unos minutos.

Hervir agua

1. Llene el hervidor de agua (8) con agua (véase capítulo «Llenado de agua») y colóquelo sobre la estación base (5). La pantalla (7) se ilumina y muestra la temperatura actual del agua (15).
2. Pulse la tecla | (17). En la pantalla se ilumina (11) y el aparato comienza el proceso de calentamiento. Además, en la pantalla también se muestra la temperatura que existe en el hervidor de agua.
3. En cuanto el agua hierve (100 °C), suenan 3 señales y la pantalla se ilumina (13). El aparato se apaga.

Conservar el calor del agua

1. Llene el hervidor de agua (8) con agua (véase capítulo «Llenado de agua») y colóquelo sobre la estación base (5). La pantalla (7) se ilumina y muestra la temperatura actual del agua (15).



La pantalla se apaga después de unos minutos si no se toca ninguna tecla.

2. Con la teclas + (16) y – (19), ajuste la temperatura a la que desea que se caliente el agua.
3. Pulse la tecla **PROG** (18). El aparato se enciende automáticamente. En la pantalla aparece (12).
 - En cuanto el agua hierve (100 °C), suenan 3 señales.

- En cuanto la temperatura caiga 5 °C por debajo de la temperatura seleccionada, el hervidor de agua vuelve a calentarse hasta alcanzar de nuevo esa temperatura.



La función de conservación del calor se apaga automáticamente después de 120 minutos. Puede desactivarse en cualquier momento pulsando la tecla | (17).

Los niveles de temperatura

Con el hervidor de agua pueden seleccionarse temperaturas entre 40 y 100 °C.

- 40 °C** ideal para alimentos para bebés, para preparar mascarillas faciales, copos de avena/gachas
- 50 °C** ideal para leche en polvo
- 60 °C** ideal para té verde muy delicado
- 70 °C** ideal para té blanco
- 80 °C** ideal para té Oolong, té verde, soluciones para inhalar
- 90 °C** ideal para tés de frutas, café por goteo, prensa francesa, bolsa de agua caliente
- 100 °C** ideal para té negro, tés de hierbas / agua hirviendo

Estos datos son puramente orientativos – Observar **SIEMPRE** las indicaciones del fabricante y, por ejemplo en el caso de alimentos para bebés o leche en polvo, comprobar siempre si la temperatura realmente es adecuada.

Limpieza y cuidado

AVISO

- Para la limpieza, no utilizar productos tóxicos, corrosivos o abrasivos ni estropajos, ya que podrían dañar la superficie.

1. Vacíe el aparato completamente.
2. Pase un paño húmedo por el hervidor de agua (8) y la estación base (5). Utilice algo de detergente lavavajillas suave para eliminar la suciedad más persistente.
3. Extraiga el filtro antical (9) del interior del hervidor de agua presionando hacia abajo la pestaña de enclavamiento.
4. Mantenga el hervidor de agua y la estación base listos para el funcionamiento.

Descalcificación

Los depósitos de cal no solo afectan a la calidad del agua, sino que ocasionan pérdidas de energía y acortan la vida útil del aparato. Cuanto más gruesa sea la capa de cal, más difícil será eliminarla.

Por este motivo, recomendamos eliminar los depósitos de cal con un descalcificador regularmente (aprox. cada 2 a 6 semanas), en función de la calidad del agua de la zona y de la frecuencia de uso.

Los primeros signos que indican que es necesario descalcificar son una mayor formación de vapor y una ralentización del hervido del agua. Los depósitos de cal sobre la base del hervidor de agua pueden provocar que el aparato se apague antes de tiempo.

Para la descalcificación recomendamos el **concentrado descalcificador prémium de BEEM**. Este descalcificador, eficaz y seguro para alimentos, además de respetuoso con el medioambiente, está disponible a la venta en comercios especializados, en nuestro sitio web www.beem.de o solicitándolo a través de nuestro servicio de atención al cliente.

Descalcificación con el concentrado descalcificador prémium de BEEM.

1. Llene el hervidor de agua **(8)** con una solución de concentrado descalcificador y agua en una proporción máxima de 1:20 (una parte de concentrado por 20 partes de agua).



No llene el hervidor de agua justo hasta la marca **MAX** para evitar que el agua salpique o rebose cuando el descalcificador empiece a formar espuma en el agua.

2. Pulse la tecla **I (17)**. En la pantalla **(7)** se ilumina  **(11)** y el aparato comienza el proceso de hervido. La solución hierve.
3. En cuanto la solución hierve (100 °C), suenan 3 señales. El aparato se apaga.
4. Deje que la solución actúe durante unos minutos y, a continuación, deséchela.
5. Para enjuagar el hervidor de agua, hierva dos veces agua limpia y térela a continuación. El aparato estará descalcificado y listo para volver a utilizarlo.

Almacenamiento

Desconecte el aparato de la corriente si no se va a utilizar durante un tiempo. En caso necesario, vuelva a limpiar el aparato (véase capítulo «Limpieza y cuidados») y déjelo secar por completo.

Guarde el aparato y todos sus accesorios en un lugar limpio, seco, protegido contra las heladas y la luz directa del sol y fuera del alcance de los niños y los animales.

Solución de problemas

En caso de que el aparato no funcione correctamente, compruebe si puede solucionar el problema por su cuenta. Si no es posible solucionarlo siguiendo los pasos indicados, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.



No intente reparar por su cuenta un aparato eléctrico.

Problema	Posible causa	Solución
La pantalla (7) no se ilumina. El aparato no se enciende.	El enchufe no entra bien en la toma de corriente.	Introduzca bien el enchufe en la toma.
	La toma de corriente está defectuosa.	Pruebe con otra toma de corriente.
	No hay corriente disponible.	Compruebe el fusible de la conexión.
El aparato se desconecta automáticamente después de unos segundos.	El aparato se ha encendido sin agua. La protección contra marcha en seco se ha activado.	En ese caso, dejar que el aparato se enfríe durante aprox. 5 – 10 minutos antes de llenarlo de agua y volver a utilizarlo.
El fusible ha saltado en la caja de fusibles.	Hay demasiados aparatos conectados al mismo circuito eléctrico.	Reduzca el número de aparatos del circuito eléctrico.
Durante el proceso de hervido se produce mucho vapor.	El aparato está calcificado.	Descalcifique el aparato.
Durante el uso se produce un olor desagradable.	Es la primera vez que se utiliza el aparato.	Al utilizar aparatos nuevos por primera vez, suelen generarse olores. El olor debería desaparecer después de haberlo utilizado varias veces.
	El aparato acaba de ser descalcificado.	Enjuague el aparato con agua limpia.

Garantía y limitaciones de responsabilidad

La garantía no cubre los defectos ocasionados por un uso indebido, calcificación, daños o intentos de reparación, ni los efectos del desgaste normal.

No asumimos ninguna responsabilidad por daños directos o derivados en los siguientes casos:

- Inobservancia del manual de instrucciones
- Usos no previstos
- Manipulación incorrecta o indebida
- Reparaciones realizadas de forma indebida
- Modificaciones no autorizadas
- Uso de componentes o piezas de repuesto ajenos
- Uso de piezas complementarias o accesorios inadecuados



Conserve el embalaje original durante el periodo de garantía del aparato para poder embalarlo debidamente en caso de devolución. Los daños ocasionados durante el transporte provocan la extinción de la garantía.

Datos técnicos

Número de artículo:	0885I
Número de modelo:	MD-357T
Suministro de tensión:	220 – 240 V ~ 50 / 60 Hz
Potencia:	máx. 2200 W
Clase de protección:	I
Capacidad:	máx. 1,7 litros
ID de las instrucciones de uso:	Z 0885I M BE V4 0523 mh



Eliminación



Desheche el material de embalaje de forma respetuosa con el medioambiente y deposítelo en el puesto de reciclaje correspondiente.



El símbolo que figura al lado (cubo de basura tachado con guión bajo) significa que los aparatos viejos no deben tirarse a la basura doméstica, sino que deben llevarse a puntos de recogida especiales.



Los dueños de aparatos antiguos de carácter privado pueden entregarlos gratuitamente en los puntos de recogida de las autoridades públicas de gestión de residuos o en los puntos de recogida establecidos por los fabricantes y distribuidores en el sentido de la Ley alemana sobre dispositivos eléctricos y electrónicos (ElektroG), para que puedan eliminarse de forma respetuosa con el medioambiente y se recuperen materias primas valiosas. En caso de eliminación inadecuada, pueden liberarse componentes tóxicos al medioambiente, lo que conlleva efectos adversos para la salud de los seres humanos, los animales y las plantas. Las tiendas que comercializan aparatos eléctricos y electrónicos también están obligadas a aceptar su devolución.

La prevención de residuos supone una contribución aún más valiosa a la protección del medioambiente. Por tanto, siempre que sea posible, además del uso propio continuado o la reparación, la entrega a segundos usuarios supone una alternativa ecológica a la eliminación.

Todos los derechos reservados.

53	Contenuto della confezione
53	Panoramica dell'apparecchio
54	Informazioni sulle istruzioni per l'uso
54	Spiegazione dei simboli
54	Spiegazione delle indicazioni di pericolo
54	Uso consentito
55	Indicazioni di sicurezza
57	Prima del primo utilizzo
58	Installazione e collegamento dell'apparecchio
58	Riempimento con acqua
59	Indicazioni sul display
59	Uso
59	Bollitura dell'acqua
59	Mantenimento in caldo dell'acqua
60	I livelli di temperatura
60	Pulizia e cura
60	Rimozione del calcare
61	Conservazione
62	Risoluzione dei problemi
62	Garanzia e limitazioni di responsabilità
63	Dati tecnici
63	Smaltimento

Contenuto della confezione

- Bollitore
- Base con cavo di collegamento
- Filtro anticalcare
- Istruzioni per l'uso

Controllare che la fornitura sia completa e che i componenti non abbiano subito danni durante il trasporto. In caso di danni, non utilizzare l'apparecchio bensì contattare il servizio di assistenza clienti.

Rimuovere tutto il materiale di imballaggio, le eventuali pellicole protettive e le protezioni per il trasporto. **Non rimuovere mai la targhetta identificativa ed eventuali avvertenze.**

Panoramica dell'apparecchio

(per le illustrazioni vedere la pagina ripiegabile)

Apparecchio

- 1 Coperchio
- 2 Tasto per l'apertura del coperchio
- 3 Impugnatura
- 4 Indicatore del livello di riempimento con segno **MIN** e **MAX**
- 5 Base con cavo di collegamento integrato e avvolgicavo
- 6 Area comandi
- 7 Display
- 8 Bollitore
- 9 Beccuccio
- 10 Filtro anticalcare (nel bollitore)

Display e area comandi

- 11  Simbolo bollitura e riscaldamento
- 12  Simbolo mantenimento in caldo
- 13  Simbolo bricco per tè (temperatura dell'acqua superiore a 95 °C)
- 14  Simbolo tazza di caffè (temperatura dell'acqua 85 – 90 °C)
- 15 Display della temperatura
- 16 Campo +
- 17 Campo | (100 °C / bollitura dell'acqua)
- 18 Campo **PROG** (impostazione del livello di temperatura)
- 19 Campo –

I **numeri della legenda** sono rappresentati come segue: (1)

L'**area comandi** è rappresentata come segue: **PROG**

Congratulazioni!

Gentile Cliente,

siamo lieti che abbia deciso di acquistare questo **bollitore**.

In caso di domande sull'apparecchio e sui ricambi/accessori, contatti il servizio clienti tramite il nostro sito web: **www.beem.de**

Informazioni sulle istruzioni per l'uso

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e conservarle per future consultazioni. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, è necessario consegnare anche queste istruzioni. Il produttore e l'importatore non si assumono alcuna responsabilità qualora le indicazioni contenute in questo manuale per l'uso non vengano rispettate.

Spiegazione dei simboli



Simboli di pericolo: questi simboli indicano il pericolo di lesioni (ad esempio causate da corrente elettrica o incendio). Leggere attentamente le relative indicazioni di sicurezza e attenersi.



Attenzione alle superfici bollenti!



Informazioni integrative



Idoneo al contatto con gli alimenti.



Leggere le istruzioni prima dell'uso!

Spiegazione delle indicazioni di pericolo

Le indicazioni di pericolo informano che la mancata osservanza delle rispettive indicazioni comporta pericoli.

PERICOLO – rischio elevato che ha come conseguenza lesioni gravi o la morte

AVVERTENZA – rischio medio che può avere come conseguenza lesioni gravi o la morte

ATTENZIONE – rischio basso che può avere come conseguenza lesioni minori o moderate

AVVISO – il rischio può avere come conseguenza danni materiali

Uso consentito

- L'apparecchio può essere utilizzato solo per il riscaldamento dell'acqua, non per riscaldare latte o altri liquidi. Non utilizzare l'apparecchio per preparare tè o caffè al suo interno.
- Questo apparecchio è concepito solo per un utilizzo privato e non per l'uso professionale o analogo a quello casalingo, ad es. in hotel, bed and breakfast, uffici, cucine per dipendenti o simili.
- Utilizzare l'apparecchio solo con le modalità descritte nelle istruzioni per l'uso. Ogni altro uso è considerato improprio.

BEEM
Designed for Life.

Indicazioni di sicurezza



AVVERTENZA: rispettare tutte le indicazioni di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e i dati tecnici di cui è provvisto l'apparecchio. La mancata osservanza delle indicazioni di sicurezza e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni.

- Questo apparecchio può essere utilizzato dai **bambini** di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o che siano prive di esperienza e/o di conoscenza solo se sono sorvegliati o sono stati istruiti in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e se hanno compreso i pericoli che ne derivano.
- I **bambini non** devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la **manutenzione affidata all'utente** non devono essere eseguite dai **bambini**, a meno che questi non abbiano compiuto 8 anni e siano sorvegliati.
- I **bambini** di età inferiore a 8 anni e gli animali devono essere tenuti lontano dall'apparecchio e dal cavo di collegamento.



ATTENZIONE: superfici bollenti!

Durante e subito dopo l'uso, l'apparecchio e gli accessori sono molto caldi. Mentre l'apparecchio è in funzione, toccare esclusivamente l'impugnatura e l'area comandi. Attendere il completo raffreddamento dell'apparecchio prima di pulirlo.

- Non superare mai il livello di riempimento massimo (**segno MAX**). Se il bollitore è troppo pieno, durante la bollitura potrebbe traboccare o lasciare uscire degli spruzzi.
- Non immergere mai il bollitore, la base e il cavo di collegamento in acqua o in altri liquidi e accertarsi che questi elementi non cadano in acqua e non possano bagnarsi.
- Utilizzare il bollitore solo con la base fornita. Non utilizzare la base con altri apparecchi.
- L'apparecchio non è destinato a essere azionato con un timer esterno o un sistema di comando a distanza separato.

- La base deve essere sempre scollegata dalla rete elettrica quando non è sorvegliata e prima della pulizia.
- Non apportare modifiche all'apparecchio. Non sostituire autonomamente il cavo di collegamento. L'apparecchio, la base o il cavo di collegamento eventualmente danneggiati devono essere riparati o sostituiti dal produttore, dal servizio di assistenza clienti oppure da un laboratorio specializzato per evitare i rischi.
- Attenersi scrupolosamente alle indicazioni contenute nel capitolo "Pulizia e cura".



PERICOLO – Pericolo di scosse elettriche

- Utilizzare l'apparecchio solo in ambienti chiusi.
- Non usare l'apparecchio in locali molto umidi.
- Qualora la base dovesse cadere in acqua mentre è collegato alla rete elettrica, scollegare subito la spina dalla presa elettrica. **Soltanto in seguito** estrarre la base dall'acqua. Prima di rimetterlo in servizio, farlo controllare dal produttore, dal servizio clienti o da un rivenditore autorizzato per evitare eventuali pericoli.
- Non toccare mai la base e il cavo di collegamento con le mani umide se l'apparecchio è collegato alla rete elettrica.
- Rimuovere il bollitore dalla base per riempirlo, versare l'acqua o pulirlo. Attenzione, però: l'acqua non deve penetrare nei contatti che si trovano sul lato inferiore del bollitore.
- Accertarsi che il vapore che fuoriesce non entri in contatto con apparecchi elettrici e apparecchiature che contengono componenti elettrici.



AVVERTENZA – Pericolo di lesioni

- Tenere lontani i bambini e gli animali dal materiale di imballaggio. Pericolo di soffocamento!

Pericolo di ustioni causate da calore intenso, vapore bollente o condensa!

- Evitare il contatto con il vapore che fuoriesce. Non aprire il coperchio dell'apparecchio durante il riscaldamento e la bollitura.
- Non muovere l'apparecchio durante il riscaldamento o la bollitura.
- L'acqua bollente va sempre versata lentamente e con cautela, senza inclinare l'apparecchio troppo velocemente.
- Accertarsi che nessuno possa inciampare nel cavo di alimentazione. Il cavo di collegamento non deve sporgere dalla superficie sulla quale è posizionato l'apparecchio per evitare che lo stesso venga trascinato a terra.

- Accertarsi che il cavo di alimentazione sia sempre fuori dalla portata di bambini piccoli e animali. Pericolo di strangolamento!



AVVERTENZA – Pericolo d'incendio

- Non collegare l'apparecchio a una presa multipla insieme ad altri apparecchi (dal consumo elevato), per evitare il sovraccarico e un eventuale corto circuito (incendio).
- **Non** utilizzare l'apparecchio con cavi di prolunga.
- Non azionare l'apparecchio in prossimità di materiale infiammabile. Non porre alcun materiale infiammabile (ad es. cartone, carta, legno o plastica) dentro o sopra l'apparecchio.
- Non coprire l'apparecchio durante il funzionamento.

AVVISO – Pericolo di danni a cose e materiali

- In caso di malfunzionamento, di mancanza di corrente o prima di un temporale, spegnere l'apparecchio e staccare la spina dalla presa elettrica. Per scollegare l'apparecchio dalla presa tirare sempre la spina, mai il cavo!
- Non tirare o trasportare la base tenendola dal cavo di collegamento.
- Proteggere l'apparecchio da altre fonti di calore, fiamme libere, temperature negative, umidità persistente, bagnato e urti.
- Non appoggiare mai oggetti pesanti sulla base o sul cavo di collegamento.
- Per non compromettere il funzionamento dell'apparecchio ed evitare danni utilizzare esclusivamente gli accessori originali del produttore.

Prima del primo utilizzo

1. Pulire l'apparecchio con un panno umido e pulito. In caso di necessità lavare **(8)** il bollitore con un po' di detersivo delicato e acqua pulita.
2. Installare e collegare l'apparecchio (vedere capitolo "Installazione e collegamento dell'apparecchio").
3. Prima di utilizzare l'acqua calda per la prima volta, raccomandiamo di effettuare una prova per rimuovere eventuali residui di produzione. A tal fine, seguire le istruzioni riportate nei capitoli "Riempimento con acqua" e "Uso".



Alla prima messa in funzione potrebbe svilupparsi un leggero odore e/o fumo a causa degli additivi necessari per la produzione. Si tratta di un fenomeno normale e non costituisce un difetto dell'apparecchio.

4. Ripetere due volte questa operazione. **Non bere questa acqua!**
5. Pulire l'apparecchio e gli accessori (vedere capitolo "Pulizia e cura").

Installazione e collegamento dell'apparecchio

NOTA BENE!

- Collegare la base esclusivamente a una presa elettrica installata a norma. La tensione di rete deve corrispondere ai dati tecnici della base.
- Non collocare l'apparecchio al di sotto di pensili o simili. La fuoriuscita di vapore potrebbe danneggiarli!
- Sistemare il cavo di collegamento in modo tale che non possa essere schiacciato oppure piegato e che non entri in contatto con superfici calde (incluse le superfici calde dell'apparecchio!).

1. Sul lato inferiore della base **(5)** srotolare il cavo di collegamento alla lunghezza desiderata e appoggiarlo nell'apposita scanalatura sul bordo.
2. Collocare la base sul piano della cucina o su un'altra superficie di lavoro asciutta, stabile, piana, resistente al calore e agli spruzzi d'acqua. Assicurare sufficiente spazio libero su tutti i lati (almeno 20 cm sui lati e 30 cm in alto).
3. Infilare la spina in una presa di corrente installata a norma. La presa deve essere facilmente accessibile per permettere una rapida interruzione dell'alimentazione elettrica.
4. Posizionare il bollitore **(8)** sulla base. Il display **(7)** si accende e mostra la temperatura interna attuale del bollitore.

Riempimento con acqua

 Riempire il bollitore **(8)** esclusivamente con acqua pulita del rubinetto. Non utilizzare liquidi diversi.

1. Premere il tasto per l'apertura del coperchio **(2)**. Il coperchio **(1)** si apre verso l'alto.
2. Versare nel bollitore la quantità d'acqua desiderata (massimo 1,7 litri). Fare attenzione ai segni **MIN** e **MAX** dell'indicatore del livello di riempimento **(4)**. Una quantità d'acqua insufficiente provoca lo spegnimento anticipato dell'apparecchio. Al superamento del segno **MAX** potrebbe verificarsi una fuoriuscita di spruzzi d'acqua durante la bollitura.
3. Premere il coperchio in modo tale che si blocchi con uno scatto udibile.

Indicazioni sul display

Oltre alla temperatura sul display vengono visualizzate altre quattro funzioni:



Riscaldamento (11) – L'apparecchio si trova in fase di riscaldamento.



Mantenimento in caldo (12) – La funzione di mantenimento in caldo è attivata.



Bricco per il tè (13) – L'acqua ha una temperatura superiore a 95 °C ed è quindi adatta per il tè nero.



Tazza di caffè (14) – L'acqua ha una temperatura compresa fra 85 e 90 °C ed ha quindi raggiunto la temperatura ideale per il caffè.

Uso

AVVISO

- Utilizzare l'apparecchio solo se il coperchio è chiuso correttamente e il bollitore è posizionato correttamente sulla base!
- Non utilizzare l'apparecchio senz'acqua.



Nel caso sia necessario versare altra acqua, spegnere l'apparecchio, scollegare la spina dalla presa elettrica e lasciare raffreddare l'apparecchio per alcuni minuti.

Bollitura dell'acqua

1. Riempire il bollitore con acqua (8) (vedere capitolo "Riempimento con acqua") e posizionarlo sulla base (5). Il display (7) si illumina e mostra la temperatura attuale dell'acqua (15).
2. Premere il tasto | (17). Il display si illumina  (11) e l'apparecchio comincia a riscaldarsi. Inoltre sul display viene visualizzata la temperatura interna del bollitore.
3. Quando l'acqua bolle (100 °C), vengono emessi 3 segnali acustici e sul display si accende  (13). L'apparecchio si spegne.

Mantenimento in caldo dell'acqua

1. Riempire il bollitore con acqua (8) (vedere capitolo "Riempimento con acqua") e posizionarlo sulla base (5). Il display (7) si illumina e mostra la temperatura attuale dell'acqua (15).



Se non vengono premuti dei tasti, il display si spegne dopo alcuni minuti.

2. Con i tasti + (16) e – (19) impostare la temperatura a cui si desidera che l'acqua venga mantenuta in caldo.
3. Premere il tasto **PROG** (18). L'apparecchio si spegne automaticamente. Sul display viene visualizzato  (12).
 - Quando l'acqua bolle (100 °C), vengono emessi 3 segnali acustici.

- Quando la temperatura scende di oltre 5° C al di sotto di quella selezionata, il bollitore ricomincia a scaldare fino a questa temperatura.



La funzione per il mantenimento in caldo si spegne automaticamente dopo 120 minuti. Può essere spenta in qualsiasi momento con il tasto | (17) .

I livelli di temperatura

Il bollitore consente di selezionare temperature comprese fra 40 e 100 °C.

40 °C ideale per alimenti per neonati, per mescolare maschere per il viso, fiocchi d'avena, porridge

50 °C ideale per latte in polvere

60 °C ideale per tè verde molto delicato

70 °C ideale per tè bianco

80 °C ideale per tè Oolong, tè verde, soluzioni per inalazioni

90 °C ideale per tisane di frutta, caffè Pour Over, French Press, borsa dell'acqua calda

100 °C ideale per tè neri, tisane di erbe o acqua bollente

Questi valori sono puramente indicativi – Attenersi **SEMPRE** alle indicazioni del produttore e, ad esempio, con gli alimenti per neonati o il latte in polvere controllare sempre scrupolosamente prima se la temperatura è davvero adatta.

Pulizia e cura

AVVISI

- Per la pulizia non utilizzare prodotti detergenti tossici, corrosivi o abrasivi, né spugne abrasive. Possono danneggiare la superficie.

1. Svuotare l'apparecchio completamente.
2. Pulire il bollitore (8) e la base (5) con un panno umido. All'occorrenza, utilizzare un po' di detersivo delicato per rimuovere lo sporco più ostinato.
3. Rimuovere il filtro anticalcare (9) dall'interno del bollitore premendo la sporgenza verso il basso e pulirlo.
4. Tenere il bollitore e la base pronti per l'uso.

Rimozione del calcare

I depositi di calcare non solo compromettono la qualità dell'acqua, ma provocano anche dispersioni di energia e riduzione della durata dell'apparecchio. Più lo strato di calcare è spesso, più sarà difficile rimuoverlo.

Pertanto, raccomandiamo di rimuovere i depositi di calcare in base alla qualità dell'acqua e alla frequenza di utilizzo regolarmente (ogni 2 – 6 settimane circa) con un anticalcare.

I primi segni che indicano la necessità di rimuovere il calcare sono una forte formazione di vapore e un rallentamento della bollitura dell'acqua. Depositati di calcare sul fondo del bollitore possono causare lo spegnimento anticipato dell'apparecchio.

Per la rimozione del calcare, raccomandiamo di usare **l'anticalcare concentrato Premium BEEM**. L'**anticalcare concentrato Premium BEEM**, efficace e sicuro per gli alimenti, nonché ecocompatibile, è disponibile presso i rivenditori specializzati, sul nostro sito www.beem.de o, su richiesta, tramite il nostro servizio clienti.

Rimozione del calcare con l'anticalcare concentrato Premium BEEM

1. Riempire il bollitore **(8)** con una soluzione concentrato-acqua nella proporzione massima di 1:20 (una parte di concentrato e 20 parti di acqua).

 Non riempire il bollitore fino al segno **MAX** per evitare che trabocchi o che fuoriescano spruzzi quando l'anticalcare produce schiuma nell'acqua.

2. Premere il tasto **| (17)**. Il display **(7)** si illumina  **(11)** e l'apparecchio comincia a riscaldarsi. La soluzione inizia a bollire.
3. Quando la soluzione bolle (100 °C), vengono emessi 3 segnali acustici. L'apparecchio si spegne.
4. Lasciare agire la soluzione per qualche minuto e in seguito scuoterla via.
5. Per sciacquare il bollitore, far bollire per due volte acqua pulita e gettarla. A questo punto, il calcare è stato rimosso e l'apparecchio è pronto per essere riutilizzato.

Conservazione

Staccare l'apparecchio dalla rete elettrica se non lo si utilizza per un lungo periodo. Eventualmente pulire ancora una volta l'apparecchio (vedere capitolo "Pulizia e cura") e lasciarlo asciugare completamente.

Conservare l'apparecchio e tutti gli accessori in un luogo asciutto, pulito e al riparo dal gelo, dalla luce solare diretta e inaccessibile a bambini e animali.

Risoluzione dei problemi

Se l'apparecchio non funziona correttamente, verificare se è possibile risolvere autonomamente il problema. Qualora non sia possibile risolvere il problema seguendo i passaggi indicati, rivolgersi al servizio di assistenza clienti.



Non cercare di riparare in autonomia un apparecchio elettrico!

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il display (7) non si illumina. Non è possibile accendere l'apparecchio.	La spina non si inserisce correttamente nella presa elettrica.	Correggere la posizione della spina.
	La presa è difettosa.	Provare con un'altra presa.
	Manca l'alimentazione elettrica.	Controllare il fusibile del collegamento elettrico.
L'apparecchio si spegne automaticamente dopo pochi secondi.	L'apparecchio è stato acceso senz'acqua. Si è attivata la protezione contro il funzionamento a secco.	In tal caso lasciare raffreddare l'apparecchio per ca. 5 – 10 minuti prima di versarvi dell'acqua e utilizzarlo di nuovo.
È scattato il fusibile nella scatola portafusibili.	Ci sono troppi apparecchi collegati allo stesso circuito elettrico.	Ridurre il numero di apparecchi nel circuito elettrico.
Durante l'infusione fuoriesce molto vapore.	L'apparecchio contiene calcare.	Rimuovere il calcare dall'apparecchio.
Durante l'uso si sprigiona un cattivo odore.	È la prima volta che si usa l'apparecchio.	Quando si usa un nuovo apparecchio per la prima volta, spesso si sprigionano odori. L'odore dovrebbe scomparire dopo alcuni utilizzi.
	Dall'apparecchio è già stato rimosso il calcare.	Lavare l'apparecchio con acqua pulita.

Garanzia e limitazioni di responsabilità

La garanzia non copre tutti i difetti derivanti da un uso non conforme, incrostazioni di calcare, danneggiamenti o tentativi di riparazione. Lo stesso vale anche per la normale usura.

Non ci assumiamo alcuna responsabilità per i danni o i danni conseguenti in caso di:

- Mancata osservanza delle istruzioni per l'uso
- Utilizzo non conforme alla destinazione d'uso
- Trattamento inadeguato o improprio

- Riparazioni non eseguite a regola d'arte
- Modifiche non consentite
- Utilizzo di parti o ricambi di terzi
- Utilizzo di accessori o complementi non adatti



Per il periodo della garanzia conservare l'imballaggio originale per poter confezionare correttamente l'apparecchio in caso di restituzione. I danni da trasporto comportano l'estinzione del diritto alla garanzia.

Dati tecnici

Codice articolo:	08851
Codice modello:	MD-357T
Tensione di alimentazione:	220 – 240 V ~ 50 / 60 Hz
Potenza:	max. 2200 W
Classe di protezione:	I
Capacità:	max. 1,7 litri
ID istruzioni per l'uso:	Z 08851 M BE V4 0523 mh



Smaltimento



Smaltire il materiale d'imballaggio nel rispetto dell'ambiente e predisporre il riciclo.



Il simbolo a fianco (bidone barrato sottolineato) significa che i vecchi apparecchi non appartengono ai rifiuti domestici ma a sistemi speciali di raccolta e restituzione.

I proprietari di vecchi apparecchi domestici possono consegnarli gratuitamente presso i punti di raccolta delle autorità pubbliche di gestione dei rifiuti o presso i punti di ritiro istituiti dai produttori e dai distributori in conformità con la legge ElektroG, in modo da poterle smaltire in modo ecologico e recuperare preziose materie prime. In caso di smaltimento improprio, nell'ambiente possono finire sostanze velenose che hanno effetti dannosi per la salute su persone, animali e piante. I negozi che mettono a disposizione sul mercato apparecchiature elettriche ed elettroniche sono anche obbligati a riprenderle.

La prevenzione dei rifiuti offre un contributo ancora più prezioso alla protezione dell'ambiente. Ove possibile, quindi, oltre all'ulteriore uso o alla riparazione, la consegna a un secondo utilizzatore è un'alternativa ecologicamente valida allo smaltimento.

Tutti i diritti riservati.

BEEM
Designed for Life.

